***Jan anui***

**evridike**

**moqmedeba pirveli**

mama- Svilo?

orf.- [ise rom ar wyvets violinoze dakvras] mamiko?

mama- imedi maqvs, imitom ar ukrav sadguris sasadiloSi, rom fulis Segroveba aiZulo moxuc mamas?

orf.- ara, CemTvis vukrav

mama- sad? sadguris sasadiloSi, sadac mxolod erTaderTi mgzavria da isic ar gismens. ufro swored rom vTqvaT, viTom ar gismens. da roca fulisTvis patara TefSs gauwvdi, viTom ver gxedavs. [orfeosi ganagrZobs dakvras] - Sen ra, marTla siamovnebas ganiWebs violinoze dakvra? gaocebuli var SeniT. rogor SegiZlia iyo musikosi da mainc giyvardes musika. ai, me ki, roca ludxanaSi vukravdi briyvi moTamaSeebisTvis, erTi suli mqonda rom..

orf.- rom meore ludxanaSi gaqceuliyavi da banqo geTamaSa, ara?

mama- [gaocebuli] ki, ase iyo. da Sen saidan ici es?

orf.- ukve oci welia ase iqcevi.

mama- oci welia. cotas xom ar aWarbeb? o, rogor garbis dro.. oci wlis win simfoniur orkestrSi vukravdi. vin ifiqrebda, rom mamaSeni arfiT xelSi iwanwalebda kafeebis terasebze, vin ifiqrebda, rom qudiT xelSi viTxovdi mowyalebas?P

orf.- deda yovelTvis gafrTxilebda, rom..

mama- ara, dedaSens arasodes vuyvardi da mgoni arc Sen ar giyvarvar. Sen sul Cems damcirebas cdilob. ar gegonos, rom yvelafers avitan. ici, sxvaTaSoris palava-le- flos kazinoSi arfaze damkvrelad mimiwvies.

orf- ra sakvirvelia.

mama- isic ici, rom uari vTqvi SemoTavazebaze, radgan iq SenTvis meviolines adgili ar aRmoCnda?

orf.- ki, mamiko, ufro sworad, ara mamiko.

mama- ara mamiko?..

orf.- uari imitom sTqvi, rom arfaze cudad ukrav da isic icodi, rom meore dResve dagiTxovdnen.

mama- [Semobrindeba Seuracxyofili saxiT] pasuxis gacemac ar msurs.

[orfeosi aiRebs Tavis violinos] -Sen ra isev violinoze dakvras apireb?

orf.- diax, xels xom ar giSli?

mama- angariSi mereva. rvajer Svidi.. ramdenia rvajer Svidi?

orf.- ocdaTeqvsmeti.

mama- darwmunebuli xar?

orf.- ki

mama- me ki maxsovda rom samocdasami iyo. rvajer cxra xom samocdaToTxmetia.. eh, Cemo Svilo, fuli sul cotaRa dagvrCa.

orf.- vici

mama- sxvas arafers ityvi?

orf.- ki mama

mama- Cems WaRaraze fiqrob ara?

orf.- ara, mamiko.

mama- aRar mwyins. didi xania SeveCvie [agrZelebs angariSs] rvajer Svidi?

orf.- ormocdaTeqvsmeti

mama- ormocdaTeqvsmeti.. meramdened unda Tqva es cifri! [Sewyvets angariSs da wignaks daxuravs] ras ityvi? am saRamos sul raRac Tormet fnakad da 75 centadD kargad vivaxSmeT, ara?

orf.- ara, mamiko

mama- rogor ara, dRes saRamos ufro kargad davnayrdiT 12 frankad da 75 centad, vidre guSin 13 frankad da 50 centad monpelieSi. es restorani arafriT gansxvavdeboda sxva danarCenebisgan. ici, erTxel italiur restoranSi dampatiJes. iq mogvitanes tabaka ..

orf- ukve meaTejer miyvebi am ambavs, mamiko

mama- kargi, kargi, aRar gavagrZeleb [orfeosi isev wamoiwyebs dakvras. mamas moswyindeba mosmena da mimarTavs orfeoss] Sen raRac Zalian sevdian melodiebs ukrav.

orf.- Cemi fiqrebic sevdiania.

mama- raze fiqrob?

orf.- Senze.

mama- Cemze? kargi da kidev?

orf- Senze da Cemze. [Sewyvita dakvra]

mama- marTalia mdidrebiviT ver vcxovrobT, magram xom xedav, yvelafers vakeTebT rac SegviZlia, Svilo.

orf.- es aris cxovreba? dedas gardacvalebis Semdeg davexetebiT kafeebis terasebze sakraviT xelSi, saRamoobiT Cvens mcire Semosavals viTvliT, meore dRis menius vadgenT. Semdeg vwvebiT dasaZineblad. Tendeba da yvelaferi isev Tavidan iwyeba.

mama- ras izam, aseTia cxovreba!

orf.- vici, arfaze dakvriT Tavs ver gaitan, SimSiliT mokvdebi

mama- [SeSfoTebuli] Sen ra, Cems mitovebas apireb?

orf.- ara, arasodes migatoveb. miuxedavad imisa, rom me Senze niWieri var. Tanac axalgazrda var da cxovrebisgan bevr sasiamovno rames veli. magram, mainc ver SevZleb mSvidad cxovrebas, roca mecodineba, rom Sen sadRac Sors SimSiliT kvdebi.

mama- es kargia, roca Svili mamaze ase zrunavs.

orf.- geTanxmebi, es sasiamovnoa, magram amasTanave, Zalian Zneli. xandaxan vcdilob warmovidgino Tu ram SeiZleba dagvaSoris..

mama- ratom Svilo? Cven xom ase kargad vugebT erTmaneTs?

orf.- mudmivi samuSao rom mqondes, Zalas ar daviSurebdi, vimuSavebdi da Senc garCendi, magram es mxolod ocnebaa. gana SeiZleba Cvens droSi erTma musikosma ori adamiani arCinos?

mama- xom xedav, bevrs arafers viTxov. ubralo sadili; yava, erTi Wiqa liqiori, iaffasiani sigara da Cemze bednieri kaci ar iqneba qveyanaze. [mcire pauzis Semdeg ganagrZobs] ukidures SemTxvevaSi, SegviZlia liqiori amoviRoT.

orf.- [agrZelebs ocnebas] zogjer imasac ki warmovidgen, rom erTerTi Cvengans matarebeli gadauvlis liandagebze.

mama- moicade, moicade. romel CvenTagans, Svilo me Tu Sen?

orf.- [mSvidad pasuxobs] es CemTvis sul erTia..

mama- [SekrTa am pasuxiT] Sen Zalian ucnauri vinme xar. piradad me sikvdils ar vapireb. o, ra Savbneli azrebi mogdis TavSi am saRamos. [moridebiT aboyinebs] is kurdReli gemrieli iyo, ara? cxovreba mSvenieria Cemo kargo [ gaxedavs molare qals] Tu gifiqria, rom am qveynad siyvarulic arsebobs?

orf.- siyvaruli? romel siyvarulze melaparakebi? SemTxveviT Sexvedril qalbatonebze?

mama- rogor giTxra Cemo kargo, aravin icis sad Sexvdebi namdvil siyvaruls [uaxlovdeba orfeoss] miTxari, rom kargad gamoviyurebi. Cveni molare momxibvlelia, ara? Seni azriT, ramdeni wlis iqneba ormocis, ormocdaxuTis?

orf.- [uxalisod gaiRimebs, mamas mxarze xels daartyavs] waval, cota xniT gaviseirneb, kidev erTi saaTia gamgzavrebamde.

----------------------------------------------------------------------------------------------

evr.- [Semodis swrafad] mapatieT batono, cota xnis win aq viRac violinoze ukravda xom?

mama- diax, qalbatono. is Cemi vaJi iyo, orfeosi.

evr.- Zalian kargad ukravda. sasiamovno iqneboda misi mosmena. [mama Tavs daukravs, aiRebs instrumentebs da gadis. evridikes deda Semodis, Tavze bumbulebiani qudi axuravs, mxrebze ki bewvi aqvs moxveuli. 1920 wlidan is ufro da ufro momxibvleli xdeboda]

deda- evridike! ai, Turme sad yofilxar. oh, rogor cxela! ver vitan sadgurebSi lodins. rogorc sxva danarCeni, es gastrolic cudad aris organizebuli. administratori valdebulia ise dagegmos, rom wamyvanma msaxiobebma mainc ar iyuryuton mTeli dRe sadguris mosacdelSi. aseTi damRleli mgzavrobis Semdeg, saRamos rogorRa unda iTamaSos msaxiobma aRmafreniT?

evr.- deda, aq mxolod erTi matarebelia. wamyvani msaxiobebic am matarebliT mgzavroben da meorexarisxovani rolis Semsruleblebic. guSindeli qariSxlis gamo, matarebeli mxolod erTi saaTiT daigvianebs, administratori ki aq arafer SuaSia.

deda- oh, Sen xom yovelTvis briyvebs amarTleb!

oficianti- ras miirTmevT qalbatonebo?

deda- SevukveToT rame?

evr.- iseTi pompezurobiT Semoxvedi, rom jobia rame SevukveToT.

deda- raime kargi koqteili gaqvT? argentinasa da braziliaSi rodesac sicxe autaneli xdeboda, scenaze gasvlis win, yovelTvis vsvamdi koqteils. erTi koqteili, Tu SeiZleba.

ofic.- [evridikes] Tqven ras miirTmevT?

evr.- me yavas.

deda- matiasi yvelgan Sen geZebs, ratom tanjav am ymawvils? ra xdeba?

evr.- matiasze nu swuxar, deda.

deda- damijere, Sen cdebi. is Sen gaRmerTebs. miTxari, raSi gWirdeboda matiasis sayvarloba? Tavidanve gafrTxilebdi, magram ar damijere. kargi, rac moxda moxda. ici, Sens asakSi, me Senze lamazi viyavi. bevri Tayvanismcemelic myavda, magram mamaSenTan yofniT vkargavdi dros. ai, Sedegic. dafiqrdi, gTxov.

ofic.- qalbatono, yinuliT gnebavT?

deda- araviTar SemTxvevaSi, yinuli yelisaTvis mavnebelia. es koqteili ki saSinlad ugemuria. o, rogor mezizReba provincia, mezizReba gastroli. verafriT vxvdebi, ra moswonT im cancara da uniWo gogonebSi mTeli parizi rom aris SeSlili. gamagiJeben axlandeli mamakacebi. am gogonebs arc mkerdi aqvT da Tanac or sityvasac ki ver abamen erTmaneTs.. miTxari, ra dagiSava am ymawvilma? ratom isxediT matarebelSi cal-calke? Cemo patara evridike, mouyevi dedas rac moxda, deda xom Seni gulis mesaidumlea. momiyevi Cemo Zvirfaso, Sevecdebi gagigo.

evr.- araferi momxdara deda.

deda- es ra pasuxia- “araferi momxdara, deda”. erTi ram cxadia, is Sen gaRmerTebs, Senze giJdeba, Sen ki gaurbixar. asea, yvela qali erTnairia. ara, ara, Cveni gamosworeba SeuZlebelia, veravin da veraferi Segvcvlis. Seni yava gemrielia?

evr.- dalie, me aRar minda.

deda- madlobT. kidev erTi natexi Saqari mogvitaneT, Tu SeiZleba. me Zalian tkbili yava miyvars. Sen ra is aRar giyvars?

evr- vin?

deda- matiasi

evr.- kargi ra deda, tyuilad kargav dros!

[oficiants moaqvs Saqari]

deda- madlobT megobaro. albaT es natexi buzebis skintliT aris savse, ras izam! mTeli msoflio maqvs movlili, rogor sastumroSi ar micxovria, axla ki aq var, axia Cemze, ra gaewyoba! Saqari ki mainc gadneba.. [svams yavas] Sen marTali xar, Cemo evridike. adamianisTvis instiqti unda iqces prioritetad. ai, Semomxede, me yovelTvis ise viqcevi, rogorc artistul naturas Sehferis, instiqtis karnaxiT vmoqmedeb. rac Segexeba Sen, Sen jer kidev damwyebi msaxiobi xar. ai, vensanic! Cemi sayvareli vensani. raRac cud xasiaTzea. gTxov, Tavazianad moeqeci, xom ici masze didi imedebs vamyareb.

vensani- Cemo keTilo megobaro yvelgan dageZeb.

deda- me aq viyavi evridikesTan erTad.

vensano- es Cveni administratori gamagiJebs, kidev erTi saaTi unda velodoT matarebels. saRamos vaxSmis gareSe davrCebiT da isev mSivrebs mogviwevs TamaSi. es ukve autanelia! amdenis moTmena aRar SemiZlia!

evr.- guSin saRamos Tu qariSxali amovarda, es namdvilad ar aris administratoris brali.

deda- ici, ra mainteresebs, yovelTvis ratom icav am patara idiots?

vensani- ara, ar mesmis ratom daniSna diulakma es kaci aseT Tanamdebobaze. is yovlad uunaroa. iciT man parikebiT da rekvizitebiT savse Cemodani dakarga. xval wver-ulvaSis gareSe unda viTamaSo?

evr.- ipovnis Cemodans, ipovnis. albaT, montelimarSi darCa.

vensani- kargi, davuSvaT xvalisTvis ipovnis, magram dRes saRamos ra vqna? rogor viTamaSo “mecixovneebi“ Cveni reJisori ambobs, rom Tanamedrove piesebSi naklebad aqceven yuradRebas wver-ulvaSi gaqvs Tu ara, magram me diulaki gavafrTxile, rom wver-ulvaSis gareSe eqimis rols ar viTamaSeb.

oficianti- Tqven ras inebebT, batono?

vensani- erTi Wiqa wyali, meti araferi megobaro.

[oficianti moSorebiT dgeba]

vensani- pirveli da meore moqmedeba kidev arauSavs, magram mesame? xom gesmis, rom Cemi didi survilis miuxedavad, sasiyvarulo scenas wver-ulvaSis gareSe ver viTamaSeb. xom warmogidgenia, ras davemsgavsebi?

[evridike midis gasasvlelisken]

deda- Sen saiT, Zvirfaso?

evr.- cota xans gaviseirneb, deda.

[evridike swrafad gadis. vensani Tvals gaayolebs. mas Semdeg rac evridike gavida]

vensani- Cemo mSveniero, xom ici Wirveuloba ar mCvevia, magram minda giTxra, rom Seni qaliSvili Zalian cudad meqceva.

deda- [keklucobs da cdilobs xeli mohkidos] Cemo fisunia..

vensani- marTalia, Cveni urTierTobebi bolomde garkveuli ar aris, magram Cven arafers vaSavebT, Sen Tavisufali qali xar, Tan didi xania mamamissac gaSordi.

deda- CerCetia! mec ar mesmis, ratom mfarvelobs im lawiraks. magram, ras izam, yvela briyvis da gaubedurebulis damcvelia. ubralod eSinia, rom is diulakma Teatridan ar gaagdos. es aris da es.

vensani- SeiZleba ver mitans. magram Tavazianoba unda gamoiCinos.

deda- geTanxmebi. bunebiT cudi adamiani ar aris, magram xandaxan Tavs ver ikavebs, ras izam?

[moulodnelad Semodis matiasi, igi pirquSi da aRgznebulia]

deda- matias, gamarjoba.

matiasi- evridike sad aris?

deda- axlaxans gavida [matiasi gadis, deda Tvals gaayolebs] sacodavi, sabolood SeSala am gogom. kargi urTierTobebi hqondaT, magram es ori-sami dRea evridikes ver vcnob. TiTqos raRasac eZebs, TiTqos raRac gansakuTrebuls elodeba. ras? ar vici, ar vici..

evr.- axlaxans Tqven ukravdiT violinoze?

orf.- diax, me viyavi.

evr.- SesaniSnavad ukravT.

orf.- ase ggoniaT?

evr- ra hqvia am nawarmoebs?

orf.- ar vici es improvizacia iyo..

evr.- [Tavisdauneburad wamoscdeba] dasanania..

orf.- [iRimis] ratom?

evr.- ar vici, ubralod mindoda, rom am nawarmoebs Tavisis saxeli hqonoda..

[axalgazrda qalbatoni gaivlis baqanze, xedavs evridikes da eZaxis]

qal.- evridike, aq xar?

evr.- [ orfeoss Tvals ar aSorebs] diax.

qal.- axlaxan Sevxvdi matiass. is Sen geZebs, Cemo Zvirfaso.

evr.- gasagebia [Tvals ar aSorebs orfeoss]

- Tqven Ria cisferi Tvali gaqvT?

orf.- diax, asea. Tqveni Tvalis feri ki Znelad gasarkvevia.

evr.- amboben, Cemi Tvalebis ferTacvla Cems fiqrebzea damokidebuli.

orf.- axla Tqveni Tvalebi muqi mwvanea.

evr.- es mxolod maSin xdeba, roca Zalian bednieri var. isinic ase fiqroben

orf.- vin “isini”?

evr.- sxvebi

[ gogona gaivlis baqanze da yviris; “evridike!”]

evr.- diax, aq var [ ise, rom arc Setrialdeba misken]

qal.- matiasi ar dagaviwydes!

evr.- [xmadabla] keTili. [moulodnelad ekiTxeba orfeoss] Tqven ggoniaT, rom TqvenaT erTad ubeduri viqnebi?

orf.- [RimiliT] ara, sulac ar mgonia ase.

evr.- vSiSob, rom erT dResac mimatovebT.

orf.- me Tqven arasdros migatovebT.

evr.- maSin piroba momeciT, daificeT.

orf.- vficav, Tqvens sicocxles vficav!

[isini erTmaneTs Sehyureben. moulodnelad evridike ambobs]

evr.- momwons, rodesac iRimiT.

orf.- Tqven ki ratomRac ar iRimiT.

evr.- roca bednieri var, ar viRimi.

orf.- me ki ubeduri megoneT.

evr.- Tqven verafers xvdebiT? araferi gesmiT? ra ucnauri ram xdeba Cvens Tavs! ai, Cven orni erTmaneTis pirispir vdgavarT, zurgs ukan ki yvelafers vxedav rac Tavs gadagvxvdeba.

orf.- Tqven ggoniaT, rom bevri ram gadagvxvdeba?

evr.- yvelaferi. yvelaferi rac ki qalma da mamakacma SeiZleba ganicados amqveynad erTad da TiToeulma cal-calke.

orf.- sixaruli, siTbo, sisastike?

evr.- [ mSvidad] sircxvili, Ralati, garyvnileba.. Cven Zalian ubedurebi viqnebiT.

orf.- o, ra mSvenieria sicocxle/cxovreba, pirvelad vgrZnob rogor Cqefs sisxli ZarRvebSi..

deda- es vinRaa? (nervebi damawyvita.)

vensani- isic matarebels elodeba.

deda- daelodos, oRond Sewyvitos dakvra. is da kidev es buzebi.. oh, es autaneli sicxe! [ violinos xma axlovdeba. evridike scenis siRrmeSi gaivlis, TiTqos eZebs orfeoss] gaxsovs ostendis grand kazino?

vensani- ki maxsovs, meqsikuri tango sul axali Semosuli iyo..

deda- Zalian momxibvleli iyavi!

vensani- maSin ulvaSic mqonda..

deda- advilad SegeZlo qalebis moxiblva/Sebmas. gaxsovs, rogor mommarTeT sul pirvelad: qalbatono, gTxovT icekvoT CemTan erTad tango”.

vensani- Tqven ki ase mipasuxeT: “ki, batono, magram me ar vcekvav meqsikur tangos”.

deda- “amaze advili araferia, qalbatono. gaswavliT, ubralod me unda gamomyveT”. mec dageTanxmeT, xeli SemaxeT Tu ara, yvelaferi airia. Cemi beberi sayvarlis gaocebuli saxe gaxsovs? korsikeli barmenis muqariT savse Tvalebi TiTqos meubnebodnen “an Cemi gaxdebi, an aravisi, Cemi xeliT mogklavo”. arasodes damaviwydeba is dro, TeTri kaba mecva, inglisuri naqargiT.

vensani- me ki yviTeli mixaki mqonda sakinZeze dabneuli..

deda- cekvis dros ise magrad Semomxvie xelebi, rom kaba tanze mimekra da TiTqos gamWirvale gaxda.. beberma briyvma Tvali momkra da saSineli skandali momiwyo. me sila gavawani, RamiT marto damtova quCaSi. erTi suc ar mqonda, rom saxlSi wavsuliyavi. Sen, Sen ki etli iqirave da ase vseirnobdiT Cven orni, zRvis sanapiroze mTeli Rame..

vensani- oh, dauviwyaria pirveli Sexvedris amaRlebuli ganwyoba..

deda- maSin ratom davSordiT erTmaneTs TxuTmet dReSi?

vensani- ar vici aRar maxsovs.

orf.- [aiyvans xelSi] ra didi bednierebaa!..

evr.- Zalian mZime xom ar var?

orf.- ara, Tqven zustad is wona gaqvT, rac me miwaze dasaSvebad mWirdeba. adre brmad, umiznod mCated davfarfatebdi. uazrod davexetebodi. vcdilobdi samyarosTan Sexeba ar mqonoda, TiTqos davfrinavdi, mTeli cxovreba uazrod vejaxebodi adamianebs, nivTebs, raRacisadmi brma ltolva mqonda, magram yvelaferi TiTqos xelidan misxlteboda. axla vxvdebi, ra sasacilod ganmartaven mecnierebi mizidulobis Zalas. Turme zustad Tqveni wona mWirdeboda, rom miwaze dabrunebuliyavi da am samyaros nawili gavmxdariyavi.

evr.- o, Cemo Zvirfaso, Tqven me maSinebT. bolos da bolos, axla xom gaxdiT samyaros nawili? xom aRar gafrindebiT?

orf.- ara, arasodes aRar gavfrindebi.

evr.- rom mimatovoT da marto davrCe, mere raRa meSveleba? SemomficeT rom arasodes ar mimatovebT.

orf.- geficebiT.

evr.- es sityva ar aris sakmarisi. Tu gsurT rom namdvilad bednieri viyo, SemomficeT, rom am qveynad yvelaze lamazma qalmac rom SemogxedoT, mainc ar mimatovebT, arc erTi wamiT!

orf.- vficav! vficav!

evr.- [ucabedad wamodgeba] ai, xom xedavT ukve cruobT, Tu yvelaze momxiblav qals ar SexedavT, rogorRa mixvdebiT, rom is momxibvlavia. o, ra ubeduri var! odnav SemiyvareT da ukve sxva qalebze fiqrobT. SemomficeT, rom im saZagel qals ver ki SeamCnevT.

orf.- davbrmavdebi

evr.- ara, es ar kmara, xalxi borotia, guli rom matkinon movlen da getyvian rom is qali Cemze bevrad lamazia. SemomficeT, rom ar mousmenT maT.

orf.- davyruvdebi

evr.- ukeTesi iqneba, Tu SemomficebT, rom am qveyanad arc erT qals ar CavTvliT Cemze lamazad.

orf.- geficebi.

evr.- [eWviT] me rom mgavdes, arc maSin SexedavT?

orf.- ara. geficebiT, ar Sevxedav.

evr.- xom gaxsovT, Cemi sicocxle daificeT, isic ar daiviwyoT, rom ficis gatexvis SemTxvevaSi movkvdebi.

orf.- ar daviviwyeb.

evr.- [cota xans Cafiqrdeba] ese igi, sakuTari nebiT ificebT. kargad gicnobT, albaT gulSi fiqrobT: “davificeb, ras vkargav, CemTvisac ukeTesi ar iqneba? roca movatoveb, im wuTasve mokvdeba.. da arc scenebi, arc cremlebi” oh! Tqvengan yvelaferia mosalodneli.

orf.- “daxvewili” azria, magram msgavs arasodes gavifiqreb

evr.- isev matyuebT, sjobs axalve miTxraT yvelaferi

orf.- ara, ar vcruob.

evr.- maSin daificeT.

orf.- [awevs xels] vficav.

evr.- [miuaxlovdeba] keTili, me ubralod gamocda mogiwyeT. magram icodeT, mxolod xelis aweva ar kmara. miwaze unda daafurTxoT. nu gecinebaT, sruli seriozulobiT vambob. xom gaxsovT, ficis gatexvisTanave movkvdebi, Tanac saSineli tanjviT.

orf.- aucileblad gaviTvaliswineb.

evr.- kargiT. maSin aswieT xeli, daafurTxeT miwaze da SemomficeT.

orf.- ai, me vafurTxeb miwaze da xelaweuli vficav!

evr.- [SvebiT amoisunTqavs] keTili. axla ki mjera Tqveni. Cemi motyueba Zalian advilia, radgan mimdobi var. ratom iRimiT? damciniT xom?

orf.- ara, ubralod giyurebT, aqamde xom droc ar mqonda rom TqvenTvis Semomexeda.

vensani- o, Cemo mSveniero megobaro, xom xedav, am qveyanaze yvelafers imedgacrueba da gulis tkivili moaqvs. ra didi bednierebaa, rom siyvaruli mainc arsebobs. o, siyvarulo, siyvarulo!

deda- Cemo fafuko fisunia..

vensani- “yvela mamakaci xom matyuara, ybedi, qlesa, moRalate, qedmaRali, laCari, saZageli da sentimentaluria, lusien. yvela qali ki- cnobismoyvare, yeyeCi, cbieri, mzakvari da garyvnilia. es qveyana xom uZiro Txrilia, sadac sazareli ZaRlTevzebi daxoxaven da talaxSi igrixebian. magram sabednierod arsebobs erTi wminda da diadi grZnoba, romelsac SeuZlia samudamod daakavSiros erTmaneTTan ori, Tundac yvelaze saZageli Semzaravi arseba.”

deda- ho, Cemo fisunia, es xom perdikanis sityvebia!

vensani- a, gamaxsenda. ramdenjer miTamaSia es piesa!

deda- gaxsovs es piesa ostendis “grand kazinoSi” daidga. maSin me vTamaSobdi kursaalis piesaSi “gadareuli qalwuli” magram mxolod pirvel moqmedebaSi viRebdi monawileobas. Sens loJaSi gelodebodi da gxedavdi, rogor modiodi Cemsken siyvaruliT gulanTebuli. vfiqrob, swored im saRamos Segiyvardi..

vensani- “oh, rom icode, rogor tkbilad magondeba SenTan erTad gatarebuli Rameebi, Cemo lusien, sxeulis da gulis kavSiri, wami rodesac giWirs gaarCio (aRar ici) xorci giTrTis Tu suli!

deda- Sen saukeTeso sayvareli iyavi, Cemo cugria!

vensani- Sen ki yvela sayvarelze Zvirfasi iyavi CemTvis!

deda- Sen CemTvis sayvareli ki ara, Tavad siyvaruli iyavi. o, rogor mtanjavdi..

evr.- uSno var, ara? axlave unda icodeT, rom roca vtiri an vicini cxviri miwiTldeba.

orf.- araferia, mzad var Seveguo.

evr.- Tanac gamxdari var. Tumca arc iseTi gamxdari, rogoric vCanvar, roca vbanaob. isic mifiqria, rom urigo aRnagoba ar unda mqondes. magram saerTod ar vgavar im qalebs, romlebTanac mamakacebi kargad grZnoben Tavs. me mxolod imis gacema SemiZlia, rac maqvs. Cemze did imedebs nu daamyarebT, Tanamosaubredac ar vvargivar.

orf.- [iRimis] ganuwyvetliv laparakobT..

evr.- diax, gauCereblad imitom vlaparakob, rom araferi SemekiTxoT. es dumilis Cemeburi xerxia. garwmunebT, Tqven CemSi araferi ar mogewonebaT.

orf.- cdebiT. piriqiT, me Zalian momwons rodesac Tqven saubrobT. es me mamSvidebs.

evr.- mgoni, Tqven idumalebiT moculi qalebi gizidavT (mogwonT), romelTac didi Tvalebi, didi tuCebi da didi xelebi aqvT. me ki sulac ar var aseTi. saerTod ar vgavar Tqveni ocnebis qals.

orf.- arauSavs.

evr.- TvalebSi SemomxedeT.. [moexveva, Caexuteba] Cemo Zvirfaso, ra samwuxaroa, rom sulac ar vgavar maT, vinc Tqven mogwonT. magram me SemiZlia maT davemsgavso. gsurs, rom gavmaRlde, Sevecdebi, bevrs vivarjiSeb, Tvalebs davqaCav. Tu gindaT, sigaretsac movwev..

orf.- ara, ara!

evr.- rogor ara, vecdebi amoucnobi gavxde. imaze advili araferia iyo idumali. sakmarisia, ar ifiqro- es xom yvela qals SeuZlia.

orf.- ra sigiJea!

evr.- SemiZlia, damijereT. SemiZlia Wkvianic viyo, erTdroulad mflangvelic da xelmomWirnec, loginSi an morCili, rogorc patara mona meZavi, romelsac sawolSi miiTreven an sastiki msajuli Cagrulis pirispir, maSin ki ajobebs morCilis roli kargad moirgoT.. am ukanasknels avanazRaureb im dReebiT, rodesac SevZleb Zlieri tkivilebi dagiamo rogorc mzrunvelma dedam, mosabezreblad mzrunvelmac ki. ukareba dedakacebs, Tavxedebs, metiCrebs, kapasebs da kaxpebs uferuli dReebisTvis gadavinaxav.

orf.- mere da SeZlebT amdeni rolis TamaSs?

evr.- momiwevs Zvirfaso Tqvens SesanarCuneblad, Tu ara da yvela msgavs qalTan wasvlis survils ver Cavklav.

orf- da Tqven, Tqveni arsiT rodis warsdgebiT? maSinebT/maSfoTebT.

evr.- SualedebSi.

orf.- amas xom ZaRluri cxovreba hqvia.

evr.- asea, siyvaruls didi Tavganwirva sWirdeba.

-------------------------------------------------------------

vensani- “o, Cemo lusien, roca vinme giyvars, SeiZleba Zalian daitanjo, Secde, magram mTavari xom is aris vinme giyvardes. roca amqveynidan waval, Cemi ukanaskneli sityvebi aseTi iqneba: “me Zlier vitanjebodi, bevrjer Sevcdi kidec, magram me miyvarda da Tu miyvarda, ese igi vicxovre!”

deda- [taSs ukravs] yoCaR, Cemo fisunia, yoCaR! bravo!

vensani- es sityvebic muses ekuTvnis, ara?

deda- ra Tqma unda, Cemo fisunia.

evridike –[CurCulebs] gaaCumeT, gevedrebiT, gaaCumeT isini!

[orfeosi midis maTTken, evridike ki imaleba]

orf- ucnaurad, Zalze ucnaurad SeiZleba mogeCvenoT Cemi saqcieli, magram axlave unda datovoT aqauroba.

vensani- Cven? Cven gveubnebiT amas?

orf.- diax, batono.

vensani- ratom, kafe ukve iketeba?

orf.- diax, batono, TqvenTvis iketeba.

vensani- [wamodgeba] ki, magram batono..

deda- [wamodgeba] Tqven xom aq ar muSaobT. Tqven is ymawvili ar xarT, violinoze rom ukravdiT..

orf.- Tqven saswrafod unda datovoT aqauroba. garwmunebT, yvelafers agixsnidiT, magram azri ar aqvs, mainc verafers gaigebT. am wuTebSi aq Zalian mniSvnelovani sakiTxi wydeba.

deda- ara, es marTla aranormaluria!

vensani- bolos da bolos, es ra Tavxedobaa! es kafe yvelasTvis Riaa.

orf.- am wuTidan aRar!

deda- es ukve metismetia! [oficiants] ei, Tqven Tu SeiZleba..

orf.- [karebisken ubiZgebs] garwmunebT, aravin ar aris saWiro, fuls me TviTon gadavixdi.

deda- ara, ar mogcemT imis saSualebas rom ase mogveqceT!

orf.- damijereT, mSvidi adamiani var, Zalian Tavaziani da moridebuli. sxva dros albaT amis Tqmas verc gavdebavdi.

deda- es warmoudgenelia!

orf.- diax, qalbatono, CemTvisac warmoudgenelia.

deda- [mimarTavs vensans] Sen, ras gaCumebulxar!

vensani- wavideT, xom xedav srul Wkuaze ar aris.

deda- [gadis yviriliT] icodeT, sadguris ufrosTan giCivlebT.

evr.- [gamoCndeba scenaze] oh, ra sulelebi arian, ara? suliT maxinjebi!

orf.- [cota xniT dafiqrdeba, CurCuliT ambobs] vin xarT? ase mgonia didi xania vicnobT erTmaneTs.

evr.- ra saWiroa arafris momcemia aseTi codna.

orf.- ar vici vin xarT, magram axla ukve Zalian gviania, me Tqveni mitoveba aRar SemiZlia.. rogorc ki sadgurSi daginaxeT, violinoze dakvra Sevwyvite da axla Tqven CemTan xarT, Cems mklavebSi. gTxovT, gamimxileT Tqveni vinaoba.

evr.- arc me ar gicnobT da arc vapireb gkiTxoT Tqvens Sesaxeb. TqvenTan erTad Tavs kargad vgrZnob da CemTvis esec myofnis.

orf.- ar vici ratom, magram raRac cudi winaTgrZnoba maqvs

qaliSv.- [gaivlis baqanze] rogor, Sen isev aq xar? matiasi didi xania gelodeba. girCevnia droze waxvide, Torem usiamovneba ar agcdeba.. [gadis]

orf.- [xels uSvebs] vin aris es matiasi?

evr.- aravin, Cemo Zvirfaso.

orf.- ki, magram ukve samma adamianma gagvafrTxila, rom is geZebT.

evr.- ra vuyoT mere? meZebos. Cveni dasis msaxiobia, albaT raRac aqvs saTqmeli.

orf.- ara, miTxari, vin aris es matiasi?

evr.- [yviris] me is ar miyvars da arc arasodes myvarebia!

orf.- ise Tqveni sayvarelia, ara?

evr.- diax, is Cemi sayvarelia. mirCevnia me TviTon giTxraT simarTle. vfiqrob, erTmaneTs araferi ar unda davumaloT. [orfeosi ukan ixevs] - nu SeSfoTdebiT! nu

 mimatovebT, gTxovT! ar damijerebT, magram msurs dagarwmunoT, rom CemSi isev cocxlobs patara, umanko gogona, romelic Tqven gelodebaT, romelic pirveli Sexebisas SekrTa.

orf.- didi xania is Tqveni sayvarelia?

evr.- ar maxsovs, albaT naxevari weli iqneba. me is arasdros myvarebia.

orf.- aba, maSin miTxariT, rogor gaxda is Tqveni sayvareli?

evr.- rogor? aseT kiTxvebs nu damisvamT, miT umetes rom Cven erTmaneTs TiTqmis ar vicnobT. aseT SemTxvevvaSi sityvebi da kiTxvebi yvelaze sastik iaraRs emsgavseba..

orf.- mipasuxeT, me es unda vicode.

evr.- kargiT, radgan asea getyviT. is saSinlad ubeduri iyo, me ki cxovrebisgan daRlili mas vuyvardi.

orf.- manamde? sxva sayvarlebic gyavdaT?

evr.- [odnav yoymaniT] sayvarlebi. ara, arasodes.

orf.- ese igi, matiasi iyo pirveli mamakaci Tqvens cxovrebaSi. mipasuxeT, ratom sdumxarT? Cven xom SevTanxmdiT, rom erTmaneTs mxolod simarTles vetyviT.

evr.- [sasowarkveTili kivis] gipasuxebT, gipasuxebT, magram ar vici, ra ufro nakleb tkivils mogayenebT.

orf.- ara, mTavari es ar aris, mTavaria simarTle vicode.

evr.- erTi ucxoeli kaci iyo, me Zalian patara viyavi, is Cemze Zaladobda.. es ramodenime kvira grZeldeboda da mere is gaemgzavra.

orf.- Tqven is giyvardaT?

evr.- saSinlad vitanjebodi, meSinoda, mrcxvenoda.

orf.- [cota xnis dumilis Semdeg] da sul es iyo?

evr,- ho, Cemo Zvirfaso, es Zalian damamcirebeli iyo.

orf.- ar minda warmovidgino, rogor giyurebdnen maTi Tvalebi, rogor gexebodnen maTi xelebi [Caexuteba] dRes, yvelaferi Tavidan iwyeba. [xelSi ayavs]

evr.- [mSvidad] Tqvens mklavebSi Tavs mSvidad vgrZnob, rogorc patara, myudro saxlSi, sadac Cems garda veravin Seva.

evr.- axla ki gTxovT, gamiSviT. cota xniT damtoveT, nurafers mkiTxavT, raRac saqme maqvs da male me TviTon dagiZaxebT

evr.- [uecrad ambobs] Semodi.

[matiasi neli nabijiT Semodis. Tvals ar Sorebs evridikes, zRurblze SeCerdeba] - xom dainaxe.. vakoce.. me is miyvars.. ra ginda?

matiasi- ki, magram vin aris?

evr.- ar vici, ar vicnob.

mat.- SeiSale?

evr.- ho, SeviSale.

mat.- rva dRea gamirbixar1

evr.- ho, gagirbivar, magram ar ifiqro, rom es mis gamo xdeba. sul erTi saaTia rac gavicani.

mat.- [evridikes uyurebs, misi mzera aSinebs, ukan ixevs] da amiT risi Tqma ginda?

evr.- TviTonac kargad ici, matias.

mat.- evridike, xom ici uSenod sicocxle ar SemiZlia.

evr.- vici, magram me is miyvars.

mat.- uSenod erT dResac ver vicocxleb, gTxov evridike, gTxov nu damtoveb!

evr.- me is miyvars matias.

matiasi- amis garda sxva aRaraferi gainteresebs?

evr.- [wynarad] me is miyvars.

mat.- kargi, ra gaewyoba, neba Senia [swrafad gadis]

evr.- [ ukan gaekideba] matias, momismine, Seecade gamigo, Sen momwonxar is ki miyvars.

[gadian. axalgazrda kaci sawvimariT, neli nabijiT ukan mihyveba. erTi wamiT scena carielia. ismis zaris wkaruni da matareblis sayviris xma. orfeosi Semodis da xedavs rogor midian evridike da matiasi. Semodis mama arfiT xelSi.]

mama- matarebeli male Semova meore liandagze. xom modixar Svilo? [gadadgams erT nabijs] sasadiloSi fuli Sen gadaixade, xom? gmadlob, rom gamimaspinZldi.

orf.- [wynarad pasuxobs, ise rom ar uyurebs] me aRar movdivar mama.

mama- yovelTvis bolo wuTs ratom elodebi. matarebeli or wuTSi aq iqneba, miwisqveSa gvirabiT unda gadavideT meore mxares. dagvagviandeba, iCqare.

orf.- me am matarebliT ar wamoval.

mama- ras niSnavs, ar wamoxval? xvalamde sxva matarebeli aRar iqneba.

orf.- hoda wayevi am matarebels. me ar movdivar.

mama- es raRac axalia, ra dagemarTa?

orf.- momismine mama, me Sen miyvarxar, isic vici, rom gWirdebi, rom es SenTvis saSinelebaa, magram es adre Tu gvian unda momxdariyo. me Sen gtoveb..

mama- amas rogor ambob? [ise iqceva, TiTqos Zalian cudad aris]

orf.- [ucbad ayvirdeba] Zalian kargad gaigone rac vTqvi. xelaxla nuRar amaxsnevineb, ar ginda axla amaCuyebeli scenebis mowyoba, nu daiwyeb moTqmas da Tmebis glejas. me Sen gtoveb, mama.

mama- [cvlis midgomas da ganagZobs Seuracxyofili] araferi ar mainteresebs, Sens srul Wkuaze ar xar, CemTan erTad unda wamoxvide.

orf.- Zalian kargad gicnob, Seuracxyofili mamis TamaSi aRar giSvelis.

mama- [gamwarebuli] ese igi, Cemi WaRara SenTvis arafers niSnavs? mamaSviloba.. amagi.. Seni mosmenac aRar minda!

orf.- momismine mama, Sen marto Cajdebi am matarebelSi da waxval. es erTaderTi saSualebaa, rom droulad Caxvide palava-de-floSi da dapirebuli arfistis adgili ar dakargo.

mama- [yviris] Tu gaxsovs, me uari vTqvi am adgilze Sens gamo!

orf.- axla wamosvla ar SemiZlia, mama. ramodenime dRis mere ki albaT Segxvdebi.

mama- ratom ramdenime dReSi. dResve wamodio, Cven xom ori bileTi viyideT? gamige, Svilo, ukve davberdi, aRar SemiZlia.

orf.- [ucbad SeanjRrevs mamas] sxva gza ar aris mama, mdidari rom viyo, dagexmarebodi, magram xom xedav, fuli ar maqvs. aiRe yvelaferi rac gagaCnia da Cajeqi matarebelSi. RmerTma xeli mogimarTos.

mama- axlaxans ar mpirdebodi, ar migatovebo?

orf.- cota xnis win Seni mitoveba ar SemeZlo, axla ki SemiZlia

mama- viRacas Sexvdi, ara?

orf.- ho, mama

mama- is gogona xom ara, axlaxans Senze rom mkiTxa

orf.- [ muxlebze daCoqili, Cemodnebis win] ki, mama

mama- ici, me gavicani mag dasis wevrebi. eg gogona erTi ubralo msaxiobia, naxav mogatyuebs, giRalatebs.

orf.- kargi mama, iCqare..

mama- [daCoqili iqeqeba CemodanSi ] mindoda meTqva, rom SenTvis erTi kargi gogona SevarCie, is pianistia, marselis konservatoriaSi pirvel adgilzea. ra kargi iqneboda, triod CamovyalibdebodiT. me Sengan amas ar movelodi, orfeos!

orf.- arc me movelodi Sengan aseT saqciels, iCqare, mama!

mama- eSmaksac wauRixar, Zvirad dagijdeba es, icode.

orf.- vici, vici.

mama- icine, icine. latareis bileTi maqvs. dRes Tu xval movigeb da Sen ar gagiyof.

orf.- [Tavisdauneburad icinis, mamas mxrebze mokidebs xels] Cemo sayvarelo mamiko, Cemo bebero mamiko, Cemo saSinelo mamiko, Zalian miyvarxar, magram SenTan erTad ver wamoval, aq unda davrCe. orasi franks davitoveb. danarCeni Seni iyos.

mama- ar mWirdeba Seni didsulovneba, didi araferi mrCeba.

[xma: “mgzavrebo, gTxovT daikavoT Tqveni adgilebi”] - imedia Seni bileTis fuls damibruneben.

orf.- [gadaexveva] ar vici, minda giTxra, rom Zalian bednieri var. ici, me is miyvars. mogwer xolme werilebs. albaT, cotaTi mainc iqnebi kmayofili Cemi bednierebiT, Cemi wili cxovreba minda!

mama- [iRebs bargs] amden rames marto rogor waviReb?

orf.- me dagexmarebi.

mama- [zRurblidan eZaxis da Tan zogi nivTi xelidan uvardeba] erTi ucnobi gogosTvis miatove mama, gamzrdeli mama? erTi ucnobi gogos gulisTvis, romelsac vin icis, egeb sulac ar uyvarxar.

orf.- [ukan misdevs da yviris] me bednieri var mama, gesmis?!

[xma: vagonebSi! vagonebSi! vagonebSi!]

mama- [sanam gava] xom gindoda, rom movmkvdariyavi! hoda male CavZaRldebi!

 [ismis stvenis xmebi, matarebeli daiZra da wavida. evridike Semodis patara CemodniT xelSi. erT kuTxeSi jdeba. orfeosic Semodis, miuaxlovdeba evridikes da uyurebs]

orf.- yvelaferi movagvare.

evr.- [ucnauri xmiT] mec, mec yvelaferi movagvare.

orf.- [Tavs Caqindravs] patieba minda gTxovoT, is sasacilo kaci mamaCemi iyo.

evr.- ara, ar aris saWiro. is qali ki romelic, axlaxans siyvarulze laparakobda, dedaCemi iyo. Semrcxva, ver giTxariT.

[pirispir dganan da erTmaneTs nazad uRimian]

orf.- iciT, mixaria, rom Tqvenc SegrcxvaT. ramdeni saerTo gvqonia.

[orfeosi midis evridikesken. ismis matareblis gruxuni, Semdeg yvirili, romelic bRavilSi gadadis da bolos avismomaswavebeli siCume Camowveba. molare qali wamodgeba, cdilobs gaarkvios ra moxda. oficianti sirbiliT gadakveTavs scenas]

evr.- [mimarTavs ofeoss xmadabla] gTxovT, kari daxureT! axla, sruliad martoni davrCiT.. am qveyanaze.

oficianti- axalgazrda kaci matarebels Seuvarda!

[baqanze xalxi ireva. orfeiosi da evridike dganan, ver bedaven rom erTmaneTs Sexedon. Cumad dganan, usityvod. baqanze gamoCndeba kaci sawvimriT. Semodis, kars xuravs da maT uyurebs]

evr.- [ambobs mSvidad] Cemi brali ar aris. me Sen miyvarxar. me is arasdros myvarebia.

[siCumea, isini erTi mimarTulebiT ixedebian. axagazrda mamakaci uaxlovdeba maT]

axalg. kaci- [usicocxlo xmiT, TvalmouSoreblad] orTqmavals Cauvarda, imwamsve mokvda.

evr.- ra saSineli sikvdilia!

axalg. kaci- ara, ratom fiqrobT ase. Cemi azriT, saukeTeso saSualeba airCia. sawamlavi nela moqmedebs, didxans gawvalebs, Tan axlavs gulisreva da krunCxvebi, es saSinelebaa. trankvilizatorebic ar amarTlebs. hgoniaT, daiZineben da gaTavdeba, magram kvdebian slokiniT, saSineli suni asdiT. [uaxlovdeba maT, RimiliT] – merwmuneT, yvelaze advilia rodesac akviatebuli azrebiT damZimebuli da daRlili Tavs uflebas miscem ise Sescuro wyalSi, rogorc loginSi. ukanasknel amosunTqvisas lamazi peizaJebiT garSemortymulma.. CaiZineb da dasasruli.

evr.- ese igi, is ise mokvda rom tkivili ar ugrZvnia?

axalg.kaci- [mSvidad] sikvdili yovelTvis umtkivneuloa Cemo qalbatono, sikvdili yovelTvis alersiania, sicocxles ki ar hgavs, romelic gtanjavs da gaiZulebs sawamlavi Sesva. sicocxle uamrav tkivils mogayenebs, mas ver endobi. sikvdili ki uRalato megobaria. Zlevamosili da frTxili.

[orfeosi da evridike erTmaneTs exutebian, evridike ambobs mSvidad]

evr.- sxvagvarad ver moviqceviT, Cven erTmaneTi gviyvars.

axalg. kaci- diax, vici. yvelaferi vici. ubralod mesmoda Tqveni saubari. ori mSvenieri arseba mzadaa Tavi gawiros siyvarulisTvis. ori patara, magram mamaci mxeci, janmrTeli sxeuliT da alesili kbilebiT, mzadaa gaTenebamde ibrZolos da Tu saWiro gaxdeba, sasikvdilod daWrili daeces brZolis velze.

evr./orf.- [CurCuliT] ki magram batono, Cven Tqven saerTod ar gicnobT..

axalg.kaci- me? me ki gicnobT da moxaruli var TqvenTan SexvedriT. albaT erTad miemgzavrebiT, ara? Semdegi matarebeli gvian Semova sadgurSi. is bolo matarebelia marselisken mimavali. im matarebliT wamoxvalT, ara?

orf.- diax, ra Tqma unda.

axalg. kaci- mec im matarebliT wamoval. albaT, kidev meqneba TqvenTan Sexvedris siamovneba.

[ Tavs daukravs da gadis. orfeosi da evridike erTmaneTisken Sebrundebian.

marto dganan cariel scenaze]

orf.- Cemo siyvarulo.

evr.- Cemo uZvirfaseso siyvarelo.

orf.- Cveni siyvarulis istoria iwyeba.

evr.- cota meSinia.. ar vici vin xar, boroti Tu keTili? ra gqvia?

orf.- orfeosi. Sen, Sen ra gqvia?

evr.- me, me evridike.

[eSveba farda]

**moqmedeba meore**

orf.- mTeli Rame vfiqrobdi, ramdeni bednieri SemTxveva iyo saWiro, rom Cven erTmaneTs SevxvedrodiT. xom SeiZleboda yvelaferi sxvagvarad momxdariyo. Sen rom marjvniv wasuliyavi, me ki- marcxniv. moulodnelad Citi rom afreniliyo an patara bavSvis yvirili gagegona Cven erTmaneTs veRar SevxvdebodiT. magram, Cvenda sabednierod, ar SegvSlia arc dRe da arc wami. o, rogori Zlierebi varT!

evr.- ho, Cemo Zvirfaso.

orf.- yvelaze Zlierebi amqveynad.. erTad Cven orni.

evr.- [RimiliT uyurebs] Cemo gmiro! \*\*\* magram ratomRac guSin Sen am oTaxSi Semosvlis geSinoda.

orf.- guSin jer kidev ar viyaviT aseTi Zlierni. ar mindoda rom Cveni siyvaruli am ukanasknel umweo bednier SemTxvevaze yofiliyo damokidebuli.

evr.- [wynarad pasuxobs] am qveynad bevri arasasurveli ram xdeba, magram maT rasac gverds ver avuvliT.

orf.- SeiZleba iTqvas, rom Cven erTmaneTisTvis aravin viqnebodiT guSindeli Ramis Semdeg, da-ZmasaviTac ki aRar gveyvareboda erTmaneTi, rogorc axla; am Ramis Semdeg Cven erTmaneTs davSordebodiT rogorc ucnobebi, rogorc mtrebi, Tavazianad momRimari mtrebi da aRaraferi gveqneboda saerTo. oh, me mZuls aseTi siyvaruli!

evr.- Cu, nu ambob.

orf.- magram sabednierod, Cven ukve gavicaniT erTmaneTi. Cveni mogonebebic ki gagvaCnia, Cveni siyvarulis mfarvelad.

evr.- sakmaod bevri mogoneba daitia erTma dRe-Ramem.

orf.- jer kidev guSin araferi gagvaCnda, araferi vicodiT da alalbedze SemovediT am oTaxSi. im saSineli ulvaSiani msaxuris mzeram Semogvacila. eWvic ar epareboda, rom erTi Ramis siyvarulisTvis SemovediT aq. ho, Cvenc erTmaneTis pirispir videqiT da naCqarevad vixdidiT tanze.

evr.- Sen giJiviT isrodi Sens tansacmels mTels oTaxSi.

orf.- Sen ki kankalebdi, ise kankalebdi, rom kabis Rilebis gaxsnac ver SeZeli. bolos Rilebi aiglije da roca gaSiSvldi, ucabedad Segrcxva.

evr.- [Tavi daxara] SemeSinda, vifiqre, iqneb ar var iseTi lamazi, iqneb ar movewono-meTqi.

orf.- didxans videqiT erTmaneTis winaSe/pirispir gaunZrevlad da verafris Tqmas ver vbedavdiT.. o, Cven ukiduresad sacodavebi viyaviT, bolomde SiSvlebi da es didi usamarTloba iyo, rom iZulebuli gavxdiT/viyaviT yvelaferi ase erTbaSad gagveriska, manamde, sanam Seni moferebis survili ar vigrZeni Sens mxarze SemCneuli patara wiTeli xalis gamo.

evr.- da mere yvelaferi gaiolda.

orf.- Sen Tavi mxarze damade da CageZina. me, me ki moulodnelad saswauli Zala vigrZeni. meCveneboda, rom SiSvlebi viweqiT sanapiroze da Cemi sinaze zRvis talRebiviT elamuneboda Cvens sxeulebs. albaT saWiro iyo Cveni brZola da siSiSvle, rom sabolood suliTxorcamde Segvyvareboda erTmaneTi

evr.- Cemo Zvirfaso. MmTeli Rame amaze fiqrobdi da ar gamaRviZe.…

orf.- ici, ZilSi didxans laparakobdi.

evr.- me vlaparakobdi? oh, me xom yovelTvis vlaparakob roca mZinavs. imedi maqvs, ar mismendi? ara, xom?

orf.- [RimiliT] gismendi, ki.

evr.- rogori moRalate yofilxar? imis nacvlad, rom CemsaviT patiosnad gZineboda, Cumad mismendi rogorc jaSuSi. Sen ggonia vici ZilSi ras vlaparakob?

orf.- mxolod sami sityva gavarCie. ici, ZilSi tanjviT amoioxre da warmoTqvi “es Zalian rTulia”.

evr.- [imeorebs] es Zalian rTulia.

orf.- ar metyvi ra iyo aseTi rTuli?

evr.- [wuTiT dums, Semdeg Tavs gaaqnevs da ambobs xmadabla] ar vici Cemo Zvirfaso, amas xom ZilSi vambobdi.

[karze akakuneben, Semodis msaxuri. mas didi WaRara ulvaSebi da ucnauri garegnoba aqvs]

msaxuri- Tqven darekeT?

orf.- ara

msaxuri- momeCvena, rom rekavdiT, mapatieT, batono.

[gadis]

evr.- rogor ggonia, is namdvilia?

orf.- vin? ra?

evr.- misi ulvaSebi?

orf.- ra Tqma unda.

evr.- [exuteba] o, Cemo Zvirfaso, ufro Zlier CavexutoT erTmaneTs. bednierebaa, rom orni varT. vfiqrob, sadguris sasadilos mSvenieri molare didi mkerdiT ufro keTilSobili iyo, vidre es msaxuri.

orf.- Cvens sasiyvarulo romani ukve gaivso personaJebiT

evr.- sadguris morige gaxsovs?

orf.- ah, is enablu?

evr.- Zalian sayvareli iyo Tavisi saaTis mxvili jaWviT da patara qudiT. mindoda sakonditroSi wameyvana da namcxvriT gavmaspinZlebodi.

orf.- gaxsovs, rogor gulmodgineT CamogviTvala yvela is sadguri, sadac sxva matarebelSi unda gadavmsxdariyaviT, raTa mSvidobiT movsuliyaviT aqamde.

evr.- man Cven bedniereba mogvitana. ai, is meore kontroliori ki namdvili urCxuli iyo..

orf.- is iyo pirveli vinc Cven gviRalata. Sen TviTon naxav, male sxvebic gamoCndebian, sasiyvarulo romanebi savsea aseTi moRalateebiT.

evr.- ara, me ar minda Cvens gverdiT aseTi cudi adaminebis yofna. me maT gavaZevebdi Cveni mogonebebidan.

orf.- ukve Zalian gviania Cemo Zvirfaso, ufleba aRar gvaqvs, rom vinme gavaZevoT. \*

evr.- Sen ambob, rom is binZuri, gabRenZili Ripiani kaci samudamod darCeba Cveni pirveli dRis mogonebebSi?

orf.- Sen warmoidgine, Cveni is mTeli cxovrebis ganmavlobaSi gvemaxsovreba.

evr.- is sazizRari Savosani dedaberic darCeba, ena rom gamovuyavi?

orf.- ra Tqma unda da kidev is patara gogonac, matarebelSi Tvals rom ar gaSorebda da kidev is didi ZaRlic, ukan rom gamogvedevna. da yvela Cveni momxiblavi personaJi.

evr.- iqneb mxolod didi ZaRli, patara gogona, mocekvave boSebi da sadguris morige davitovoT Cveni pirveli dRis mogonebebSi.. nuTu ar SeiZleba rom mxolod keTili personaJebi davitovoT, borotmoqmedni ki gavaZevoT?

orf.- kargi iqneboda.

evr.- kargi da imasac ver SevZlebT, rom Cven mogonebebSi mainc is kontroliori ufro Tavaziani iyos/gavxadoT, Savosani, binZuri dedakaci ufro keTilili da is patara, gamxdari gogona ki cota msuqani, rom advilad ataros mZime CanTebi.

orf.- SeuZlebelia, radgan maT Tavisis sityva Tqves da samudamod datoves kvali Sens cxovrebaSi. verafers SevcvliT, isini aseTeebad darCebian. \*\*\*

 (pauza)---------------------------------------------------------------------------------------

evr.- davuSvaT, Sens cxovrebaSi bevr umsgavsobas Sexvedrilxar da es yvelaferi samudamod darCeba Sens mexsierebaSi?

orf.- ki asea.

evr.- is adamianebic darCebian, romlebic gvZulda da romelTac yovelTvis gavurbodiT. nuTu yvela sityva darCeba CvenSi, rac ki odesme uTqvamT Cvens bageebs, nuTu xelic/sxeulic imaxsovrebs yovel qmedebas?

orf.- ki asea. [surs moeferos, Caexutos] Cemo Zvirfaso..

evr.- nu (mo)meferebi. gTxov, jer amixseni- es yvelaferi marTla ase xdeba Tu mxolod Sen fiqrob ase? sxvebic amas amtkiceben, xom?

orf.- ra Tqma unda.

evr.- Sen albaT swavlulebs gulisxmob, romlebmac Cvenze gacilebiT bevri ram ician, visic yvelaze metad unda gvjerodes.

orf.- ho.

evr.- SeiZleba iTqvas, rom rac ar unda ecados adamiani, verasodes SesZlebs iyos bolomde gulwrfeli, radgan yoveli warmoTqmuli sityva Cvens bageebze rCeba? radgan yoveli xeli, romelic odnav mainc Seexeba Sens sxeuls, samudamod datovebs kvals? gamodis, rom verasodes SesZleb gaxde ukeTesi.

orf.- ras ambob? (mied-moedebi) ras gulisxmob?

evr.- Tu dabadebidanve gecodineboda, rom gankiTxvis dRe gardauvalia, nuTu ar Seecdebodi ukeTesi gamxdariyavi? imasac amboben, rom maSinac SeiZleba gaTavisuflde yovelgvari ukeTurobisagan, Tu Sens Secdomebs gulwrfelad aRiareb, Tundac im adamianis winaSi, vinc giyvars..

orf.- amas aRsarebas uwodeben da iTvleba, rom mxolod aRsarebis Semdeg SeiZleba gaxdes adamiani wminda da spetaki.

evr.- da es marTlac asea?

orf.- ki, swavlulebi ase amboben.

evr.- [ramodenime wami dafiqrdeba da ambobs] mesmis, mesmis. magram vai, Tu cdebian an imitom amboben ase, rom yvelaferi gamogtyuon, mere xSirad Segaxsenon, Seni Secdomebi da ase dausruleblad.. gadaeci Sens swavlulebs, rom me maT ar vendobi, amitom ukeTesi iqneba araferi vTqva.

[ orfeosi Sexedavs, evridikec Sexedav, Caexuteba da daamatebs]

- anda, Cemo Zvirfaso, Tu es yvelaferi iseTive martivia, rogoric guSindeli dRe iyo CvenTvis, sjobs CemsaviT yvelaferi Tqvas adamianma

[msaxuri akakunebs da Semodis]

msaxuri- ukacravad batono, Tqven rekavdiT xom?

orf.- ara.

msaxuri- o, mapatieT [ukan gadadgams erT nabijs da isev mobrundeba] unda mogaxsenoT, rom zari ar muSaobs da Tu darekva dagWirdaT, sjobs damiZaxoT.

orf.- keTili.

[msaxuri wasvlas apirebs, magram gadaifiqrebs, midis fanjarasTan da fardas gadawevs

msaxuri- xom xedavT fardebi yovelTvis wesrigSia.

orf.- diax, vxedavT.

msaxuri- aris iseTi nomrebic, sadac piriqiTaa, zari muSaobs, magram fardebi mowesrigebulia. [msaxuri gasvlas apirebs, magram orjer kidev imeorebs] - Tu darekva dagWirdaT, unda damiZaxoT, rogorc giTxariT zari ar muSaobs.

[msaxuri gadis]

evr.- o, ara. SeamCnie, rom Tvali ar moucilebia CemTvis?

orf.- ara, mogeCvena.

[msaxuri akakunebs da Semodis, igrZnoba rom is kars ukan idga]

msaxuri- gTxovT mapatioT, damaviwyda meTqva, rom sastumros mepatronem qveviT Camosvla gTxovaT. Tqvens mier Sevsebul baraTSi raRac gaugebrobaa.

orf.- axlave unda Cavide?

msaxuri- diax, batono.

orf.- keTili radgan saCqaroa gamogyvebiT. (Sen ki amasobaSi Caicvi da rom davbrundebi, visadiloT.)

[msaxuri kars gaaRebs, gaatarebs orfeoss da ukan gahyveba, magram uceb Semobrundeba evridikesken, evridike samomdgari daxvdeba sawolTan. msaxuri miawvdis konverts]

msaxuri- es werili TqvenTvisaa. me is piradad TqvenTvis unda gadmomeca, amitom vicrue. sastumros mepatrone ar aris adgilze. aq mxolod erTi sarTulia. orfeosi male dabrundeba, Tqven mxolod naxevari wuTi gaqvT werilis wasakiTxad

[evridike kankaliT xsnis werils, Semdeg xevs patara naglejebad da gadayras apirebs]

msaxuri- ara, werilis naglejebi arasodes CayaroT kalaTSi.

[msaxuri daiCoqebs, Seagrovebs naglejebs da Tavisi winsafris jibeSi damalavs]

msaxuri- didi xania rac erTmaneTs icnobT?

evr.- erTi dRea.

msaxuri- erTi dRe? vfiqrob, es dro sakmarisia erTmaneTis gasacnobad.

evr.- [mSvidad, wynarad pasuxobs] albaT. ki

msaxuri- [agrZelebs] vin daTvlis, ramdeni Tqvennairi Seyvarebuli wyvili minaxavs am nomerSi, am sawolSi mwoliare. lamazebic da maxinjebic msuqnebic, gamxdrebic. yvelani erTnairad CurCulebdnen; miyvarxar! miyvarxar! zogjer, saRamoobiT meCveneba rom yvela am wyvils erTad mouyria Tavi da matlebiviT irevian am oTaxSi. arc ise mSvenieria siyvaruli, ara.

evr.- ara.

orf.- [SemosvlisTanave] Tqven ra isev aq xarT?

msaxuri- ara, batono gavdivar.

orf.- sastumros mepatrone ar aris qveviT.

msaxuri- albaT saqme gamouCnda da veRar dagelodaT. arauSavs, es saqme saRamomdec moicdis

[kidev erTxel Sexedavs orives da gadis]

orf.- aq ras akeTebda?

evr.- arafers. mesaubreboda im wyvilebze, romelTac aq, am oTaxSi gauTeviaT Rame.

orf.- sasaciloa!

evr.- ici, mas zogjer eCveneba rom yvela is Seyvarebuli wyvili aq iyris Tavs. da isini matlebiviT irevian am oTaxSi.

orf.- da Sen usmendi am sisuleleebs?

evr.- iqneb arc iseTi sisulelea. Sen TviTon ar meubnebodi rom yvelas, visac Cveni sicocxlis manZilze SevxvdebiT, samudamod darCebian Cvens mexsierebaSi. iqneb oTaxebsac aqvT TavianTi mexsiereba. iqneb, yvelani, msuqnebic da gamxdrebic, maxinjebic da lamazebic Cvens garSemo Caxutebulebi trialeben. sawoli savsea amgvari wyvilebiT, es xom simaxinjea \*\*\*\*\*

orf.- kmara amaze laparaki. wavideT visadiloT. mTeli quCa amomavali mzis sxivebiTaa ganaTebuli. patara sasadiloSi Sen imave WiqiT mogiwevs daleva aTasi bage rom Sexebia, imave savarZelSi mogiwevs jdoma, romelSic sxva bevric mjdara, magram SenTvisac gamoiZebneba patara adgili, sadac kargad mokalaTdebi. wamodi, wavideT.

evr.- [ewinaaRmdegeba] Sen icini, Sen SegiZlia icino. Sen namdvilad Zlieri adamiani xar.

orf.- ki, namdvili gmiri var guSindeli saRamodan moyolebuli.

evr.- gmiri, gmiri, romelsac aRaraferi esmis, da veRarafers grZnobs. gmiri, romelic sakuTar ZalebSi Rrmad aris darwmunebuli da Tamamad miiwevs win. ho, dReidan Tqven yvelas SegiZliaT mSvidad icxovroT, radgan yovel Tqvens mier daSvebul Secdomaze me vageb pasuxs. bevrs ilaparakebT, gaakeTebT yvelafers, rasac moveliT im garyvnili wyvilebisgan, romelTac aq am oTaxSi gauTeviaT Rame. Tavs mogvabezrebT gacveTili sityvebiT da mere yvelafers daiviwyebT. SeZlebT TqvaT: kargi amindia, quCa ganaTebuli, nivris sunia, savaxSmod wavideT.

orf.- male Senc imasve ityvi. kmara, wavideT. davtovoT es oTaxi.

evr.- ici, me veRar vgrZnob siTbos, sinaTles. Turme rogori xanmoklea yovelive es..

orf.- evridike, ra gemarTeba? sul mTlad kankaleb.

evr.- ho, vkankaleb.

orf.- gafiTrdi.

evr.- ho.

orf.- Semomxede. arasdros minaxavs msgavsi Tvalebi.

[orfeos surs moexvios, magram evridike Setrialdeba]

evr.- gTxov, nu miyureb. Seni mzera mzesaviT mwvavs. gTxov, nu miyureb.

orf.- me xom guSindeli saRamodan moyolebuli sul Sen giyureb. \*\*\*\*\*

[miizidavs Tavisken evridikes da Caexuteba]

evr.- [Caexuteba da CurCuliT ambobs] Sen Zalian Zlieri xar. TiTqos xom erTi gamxdari biWi xar, magram icode am qveynad yvelaze Zlieri xar. roca violinoze ukrav an roca laparakob, me patara umweo gvels vemsgavsebi, romelsac mxolod isRa darCenia, rom Sens mklavebs Seafaros Tavi.

orf.- [gulSi Caikravs evridikes, gaaTbobs] xom kargad grZnobT Tavs, Cemo patara gvelukav

evr.- zogjer, rodesac ar laparakob, vcdilob Sengan gavTavisuflde, magram ver vaxerxeb. wamoiwyeb Tu ara laparaks, Cemdauneburad isev Sensken moviltvi, usazRvrod bednieri.

orf.- Sen patara gveluka xar, romelsac gansakuTrebuli zrunva sWirdeba. gvelebi xom mzeze Tbebian, rZiT ikvebebian da krutuneben.

evr.- ara, gvelebi ki ara, es katebi krutuneben.

[orfeosi Tmaze efereba]

orf.- ikrutune, me ar vwuxdebi.

evr.- Sen moRalate xar. nazad meferebi Tmaze da gsurs mxolod Seni mzis qveS meZinos.

orf.- da amis Semdeg kidev ityvi “o, es Zalian rTulia”. \*\*\*\*

evr.- [Tavs gaiTavisuflebs da uyviris] Cemo Zvirfaso!

orf.- gismen

evr.- vSiSob, vSiSob rom es Zalian rTuli iqneba.

orf.- ra, ra iqneba rTuli?

evr.- pirvel dRes yvelaferi Zalian ioli gveCveneba, gvwams rom cxovreba mSvenieria. magram darwmunebuli xar rom es yvelaferi Cven ar gamovigoneT?

orf.- me Rrmad var darwmunebuli, rom me Sen miyvarxar da Senc giyvarvar. Cemi rwmena qvasaviT mtkicea.

evr.- ho. magram iqneb me iseTi sulac ar var rogoric Sen warmogidgenia da rodesac kargad damakvirdebi da daminaxav iseTs, rogoric sinamdvileSi var, maSin iqneb.. \*\*\*\*

orf.- Sexvedris wuTidan Sen gakvirdebi. RamiT ki gismen ZilSi rogor laparakob.

evr.- ho, magram me xom jer TiTqmis araferi miTqvams da Tu am saRamos CameZineba da yvelafers vityvi?

orf.- yvelafers? ra yvelafers?

evr.- yvelafers, rac Tavs gadamxdenia. an iqneb Cems Sesaxeb romelime personaJma giambos, giTxras rom me..…

orf.- ra, ra unda miTxras iseTi? axla Sen Cemze ukeTesad aravin gicnobs.

evr.- ase ggonia?

[evridike Tavs awevs da uyurebs orfeoss, romelic aRrfTovanebiT ganagrZobs]

orf.- ara, ki ar mgonia, sruliad darwmunebuli var. guSin albaT Zalian autaneli viyavi. uamrav brZanebebs viZleodi, rogorc kapitani. Sen ki mSvidad asrulebdi Cems yovel brZanebas: “Cqara, matarebeli ukve movida! bolo vagonSi Cajeqi! adgilebi daikave! gaiRviZe! ukve marselSi varT! Casvlis droa! cota kidev moiTmineT sastumro arc ise axlosaa! Cven taqsis fuli ar gvaqvs! da Sen ki, miuxedavad imisa, rom daRlilobisgan Tvalebi gexuWeboda, RimiliT dastace xeli Cemodnebs da erTi! ori! erTi! ori! uSiSrad mihyvebodi Sens kapitans. xom SeiZleboda sxva qalTan erTad wamovsuliyavi, romelic ZviradRirebul sastumroSi momTxovda nomris daqiravebas da kidev vin icis ra SememTxveoda, Sen rom ar yofiliyavi Cems gverdiT. Cemo dobilo, Cemo erTgulo. Sen Rirseuli megzuroba gamiwie. me, me madlobac ar miTqvams SenTvis.

evr.- [xmadabla ambobs] ar ginda, ar aris saWiro.

orf.- arc im TavganwirvisTvis giTxari madloba, Sen rom gamoiCine..

evr.- romel Tavganwirvaze melaparakebi?

orf.- nuTu ar gaxsovs, rodesac sadilis nacvlad, ukanaskneli sigaretis Rers viyofdiT. sxva qalebisgan gansxvavebiT, Sen arasodes mTxovdi Zvirfasi kabebis yidvas da yovelTvis Tvals aridebdi lamaz vitrinebs. didsulovnad itandi sastumros mepatronis, kariskacis Tu movaWreebis dacinvas. me ar miTqvams madloba im faqizad dalagebuli sawolebisTvis, im garecxili WurWlisTvis, im gawkrialebuli oTaxebisTvis, im dawiTlebuli xelebisTvis, yovelive imisTvis rac Sen CemTvis gaakeTe, rodesac damTanxmdi rom gamomyvebodi. [evr. Tavdaxrili usmens] verasodes warmovidgendi, rom odesme Sevxvdebodi iseT erTgul da uRalato adamians, rogoric Sen xar Cemo Zvirfaso, dRis ganmavlobaSi saswaulad mSvidi xar, saRamos ki saocrad mSvenieri da Tbili, Zalian mosiyvarule. Cemo ukarebav, Cemo patarav, Cemo.. ici, wuxel gameRviZa da vifiqre nuTu mec sxva mamakacebiviT zedmetad pativmoyvare, uxeSi da autaneli var meTqi. iqneb me sulac ar var Seni Rirsi.

[evridike Tavs wevs da saRamos bidbundSi yuradRebiT akvirdeba]

evr.- Sen marTla ase fiqrob Cemze?

orf.- diax, Cemo Zvirfaso, Cemo sayvarelo.

evr.- marTla momxibvlelia Seni evridike.

orf.- es xom Sen xar.

evr.- Cemo Zvirfaso, Sen namdvilad aseTi coli Segefereba. Tqvens winaSea qalbatoni evridike, Tqveni meuRle..

orf.- [sixaruliT wamodgeba fexze] mogesalmebiT, sasiamovnoa Tqveni gacnoba. axla Tu inebebT, visadiloT, Torem gvelebis momTvinierebels aRar Seswevs Zala, rom Cahberos sayvirSi. is SimSiliT kvdeba. \*\*\*

evr.- [Secvlili xmiT] axla ki gTxovT aanToT sinaTle.

orf.- ai, Zlivs warmoTqva gonivruli sityva. sinaTle, sinaTles xom SeuZlia aCrdilebis gandevna

[mkveTri Suqi efineba oTaxs da gamoCndeba Tu ra sibinZurea irgvliv. evridike fexze dgeba]

evr.- Cemo Zvirfaso, ar minda restoranSi wasvla da xalxTan Sexvedra. Tu Sen winaaRmdegi ar iqnebi, Caval, rames viyidi da aq visadiloT.

orf.- es oTaxi, xom matlebiTaa saves?

evr.- ki, magram axla es CemTvis sulerTia.

orf.- mec wamogyvebi.

evr.- ara, ara, marto waval. ra viyido?

orf.- minda bevri ram iyido da sadResaswaulo sadili movawyoT.

evr.- keTili.

orf.- kargi, viTom marTla bevri fuli gvaqvs. erTi didroni ananasi iyide, marTalia dana ar gvaqvs, ver SevWamT, magram mainc iyide. kidev bevri yvavilebi iyide.

evr.- [xmadabla] yvavilebi ratom unda viyido yvavilebi xom ar iWmeva.

orf.- marTali xar, magram minda yvavilebiT davamSvenoT Cveni sufra [mimoixedavs] magidac ar gvqonia, magram gTxov, mainc iyide yvavilebi, bevri yvavilebi iyide da kidev xilic: atami, gargari, qliavi, cota puri da TeTri Rvino, pirdapir boTlidan davlioT. iCqare, iCqare Torem SimSiliT vkvdebi.

[evridike sarkesTan midis da quds ixuravs] \*\*\*\*

orf.- Sen quds ixurav?

evr.- ki [ evridike uceb Semotrialdeba da ucnauri xmiT ambobs] mSvidobiT, Cemo Zvirfaso.

orf.- Sen ise memSvidobebi, rogorc marselSi damemSvidobe.

evr.- ho.

[evridike orfeoss RimiliT Sexedavs da myisve tovebs. orfeosi erTi wamiT gaSeSdeba, uRimis evridikes. uceb saxe Seecvleba, gaurkveveli sevda moicavs da karisken garbis]

orf.- evridike! evridike!

[orfeosi xsnis kars da ukan ixevs. mis win dgas axalgazrda kaci, romelsac sadgurSi Sexvdnen]

axalg.kaci.- evridike axlaxans Cavida qveviT [orfeosi ver scnobs] Tqven veRar micaniT? gaxsovT, Cven guSin gavicaniT erTmaneTi, im dros, roca axalgazrda kaci matarebels Seuvarda. me miveci Cems Tavs ufleba, rom TqvenTan movsuliyavi, radgan Zalian momewoneT. me Tqveni mezobeli var meTerTmete nomerSi vcxovrob [sTavazobs sigarets] eweviT? [orf. meqanikurad iRebs sigarets] me, me ar vewevi [amoiRebs jibidan asanTs] movukido?

orf.- madlobT, batono. visTan maqvs pativi vsaubrobde?

axalg.kaci- Cemi saxeli arafris mTqmelia TqvenTvis, ubralod, batoni anri damiZaxeT. marseli. marTlac lamazi qalaqia, sicocxliT savse. Tqven didxans apirebT aq darCenas?

orf.- ar vici.

anri- Tqveni gacnoba msurda, guSin mxolod Tqven orni iyaviT cariel sadgurSi. garemoc SesaniSnavi iyo, ara? odnav wiTlad anaTebda Suqi, bneloda, Ramdeboda, Soridan matareblis xma ismoda. [ RimiliT uyurebs] patara orfeosi da qalbatoni evridike. namdvilad bedi mwyalobs, rom Tqvennair SesaniSnav wyvils Sevxvdi. saerTod aravis velaparakebi, magram dauokebeli survili gamiCnda Tqven gagsaubrebodiT. Tqven musikosi xarT?

orf.- diax.

anri- me Zalian miyvars musika da yovelive rac nazi da amaRelvebelia. qeds vixri bednierebis winaSe. modiT, Cems Sesaxeb nuRar visaubrebT, sjobs Tqvenze vilaparakoT. oRond, jer dalieT raime, ase ufro gulwrfelad visaubrebT. iciT, me Zalian momwons TqvenTan saubari.

[Semodis msaxuri]

anri- ras dalevT, arays Tu koniaks?

orf.- CemTvis sul erTia.

anri- erTi Wiqa koniaki mogvitaneT [mimarTavs orfeoss] mapatieT me ar vsvam. Zalian moxaruli var TqvenTan SexvedriT.

orf.- madlobas mogaxsenebT, batono.

anri- nuTu ar gikvirT, ratom var dainteresebuli ase Tqveni cxovrebiT. iciT, guSin sadguris sasadiloSi vijeqi, vxedavdi rogor giaxlovdebodaT evridike Tqveni musikiT moxibluli. es is wamebia, roca TvalnaTliv xedav, rogor aTamaSebs bediswera adaminebs Tavis nebaze.

[msaxuri brundeba]

msax.- ai, Tqveni koniaki.

orf.- gmadlobT

[msaxuri gadis]

anri- [msaxurs Tvals gaayolebs] SeamCnieT rogor iTrevda fexs msaxuri oTaxidan gasvlisas?

orf.- ara.

anri- [midis karisken] darwmunebuli var, kars ukan iqneba atuzuli. [brundeba orfeosisken] -Rrmad var darwmunebuli, rom is sxvadasxva mizeziT bevrjer Semovida Tqvens oTaxSi da albaT TqvenTan gasaubrebac scada.

orf.- diax, scada.

anri- ai, xom xedavT, mxolod me ar vyofilvar dainteresebuli Tqveni cxovrebiT. Tavs vdeb, rom guSindeli dRidan sadguris TanamSromlebic da patara gogonebic ratomRac uCveulod giRimodnen quCaSi.

orf.- amaSi gasakviri araferia, Seyvarebulebis mimarT yovelTvis Tavazianobas iCenen xolme.

anri- marto TavazianobaSi ar aris saqme. nuTu ver amCnevdiT, rogori gansakuTrebuli yuradRebiT gakvirdebodnen?

orf.- ara, ar SemimCnevia. Tqven ratom ggoniaT ase?

anri- [wuTiT Cerdeba, Semdeg orfeoss mxarze xels daadebs] Cemo kargo, am qveynad adamianTa ori modgma arsebobs: erTni uzomod gamravlebulan dedamiwis zurgze, isini Tavs bednierad grZnoben, yoveldRe miirTmeven Zexvs, Soben bavSvebs, muSaoben dazgebTan iTvlian Semosavals, usityvod emorCilebian sxvis neba-survils. maTTvis sul erTia omia Tu mSvidoba. isini imitom arian Seqmnilni/ warmoiSvnen, rom ubralod iarsebon, yoveldRiurad saWiro xalxia. Zneli warmosadegia, rom isini odesme gardaicvlebian. aris agreTve keTilSobilTa modgmac. isini Tavdadebuli gmirebi arian, amitom advili warmosadgenia, rogor ecemian isini miwaze safeTqelTan sisxliani WrilobiT. maTi triumfi am qveynad wamieria, magram isini rCeulni arian, nuTu Tqven arasodes gizidavdaT aseTi xvedri?

orf.- arasdros, da am saRamos ki albaT yvelaze naklebad.

anri- [xels daadebs mxarze] dasanania, magram icodeT, bednierebis zedmetad ar unda gjerodeT, miTumetes roca keTilSobilTa modgmas miekuTvnebiT. am SemTxvevaSi imedgacrueba gardauvalia.

[msaxuri akakunebs da Semodis]

msaxuri- batono, viRac axalgazrda qaliSvili evridikes kiTxulobs. vuTxari, rom is wavida, magram ar damijera, Tqveni naxva surs. vTxov, rom amovides.

qaliSvili- [Semodis, ejaxeba msaxurs] me ukve amovedi, sad aris evridike?

orf.- gasuli gaxlavT, Tqven vin brZandebiT?

qaliSvili- me, me misi erT-erTi megobari var dasidan. me mas axlave unda davelaparako.

orf.- ukve giTxariT, rom is aq ar aris da mgonia, arc araferi aqvs TqvenTan salaparako.

qaliSvili- Tqven cdebiT, mas CemTvis bevri ram aqvs saTqmeli. didi xania rac wavida? Cemodanic xom waiRo?

orf.- Cemodani. Cemodani ratom unda waeRo? sayidlebze gavida.

qaliSvili- SesaZlebelia, magram Cemodani aucileblad unda waeRo, radgan Cveni matarebeli 8 saaTsa da 12 wuTze gadis da evridike CvenTan erTad unda wamovides da Tan aucileblad unda Sexvdes mas..

orf.- vis, vis unda Sexvdes?

msaxuri- [amoiRebs saaTs da ambobs] 8 saaTi, 10 wuTi da 40 wami.

qaliSvili- [TiTqos TavisTvis Cailaparakebs] is albaT ukve Sexvda mas. madlobas mogaxsenebT [midis karebisken, orfeosi xels stacebs da SeaCerebs]

orf- miTxariT, vis unda Sexvdes sadgurSi?

qaliSvilis- gamiSviT, xeli metkina, matarebelze magviandeba!

msaxuri- zustad 11 wuTia.

diulaki- [gamoCndeba karis zRurblTan da mimarTavs msaxurs] axla 13 wuTia. matarebeli ukve wavida [mimarTavs orfeoss] xeli gauSviT mas, me TviTon gipasuxebT, sadgurSi me unda Semxvedroda.

orf.- ki magram Tqven vin xarT?

diulaki- alfredo diulaki, evridikes impresario, mipasuxeT- sad aris is?

orf.- ra gindaT misgan?

diulaki- [ mSvidad dadis oTaxSi da ReWavs Zvel sigaras] da Tqven?

orf.- evridike Cemi sayvarelia.

giulaki- rodidan?

orf.- guSindeli dRidan?

giulaki- Tqven warmoidgineT da ukve erTi welia is Cemi sayvarelicaa.

orf.- ara, Tqven cruobT!

diulaki- [RimiliT] ratom ggoniaT ase? mxolod imitom, rom evridikes TqvenTvis amis Tqma daaviwyda?

orf.- evridikem me yvelaferi miambo. igi im axalgazrda kacis sayvareli iyo, guSin matarebels rom Cauvarda.

diulaki- eg utvino, TiTqmis yvela piesaSi borotmoqmedis rols TamaSobda da mTeli dasi daSinebuli hyavda. evridikem uTxra unda migatovoo da is regveni perpinanis sadgurSi matarebels Seuvarda. erTi ram ver gamigia, is gaafrTxila, Cven ki CitiviT gagvifrinda xelidan.

orf.- albaT, mxolod im erTaderTi adamianis winaSe iyo valdebuli.

diulaki- ara, ase ar aris, upirveles yovlisa CemTvis unda eTqva, me xom misi impresario var. am dReebSi orjer mogvixda misi Secvla da kidev imitom, rom sawyenad nu miiRebT, magram guSinwindeli Rame CemTan gaatara.

orf.- tyuilad trabaxobT, Tqveni saubari Rimilis momgvrelia.

diulaki- ratom? imitom, rom wuxel RamiT evridike Tqvens sawolSi iwva da ara CemsaSi? Tqven jer isev bavSvi yofilxarT, Cemo keTilo. magram ras izam, iseT gogonas rogoric evridikea, patar-patara Wirveuloba unda apatios kacma. im regvensac xom ekuTvnoda, guSin rom moikla Tavi. ai, Tqven rom moewoneT es kidev mesmis, axalgazrda xarT da Tanac lamazi Tvalebi gaqvT.

orf.- [yviris] me evridike miyvars da masac vuyvarvar!

diulaki- ase giTxraT?

orf.- diax.

diulaki- [mSvidad jdeba savarZelSi] evridike ucnauri gogonaa, magram sabednierod kargad vicnob.

orf.- ver dageTanxmebiT. me is Tqvenze ukeT gavicani.

diulaki- rogor, erT dReSi?

orf.- diax, erT dReSi.

diulaki- momismineT, SeiZleba gansakuTrebuli inteleqtiT ar gamovirCevi, magram ori ram SesaniSnavad maqvs Seswavlili- Cemi xeloba da ..

orf.- da evridike, xom?

diulaki- ara, amaze namdvilad ar maqvs pretenzia. SemiZlia vTqva, rom kargad vicnob qalebis xasiaTs. oci welia impresario var. me maTTan vmuSaob da Tanac Zalian miyvars isini. rac Seexeba evridikes, is cota ucnauri gogonaa, magram yvela SemTxvevaSi, isic qalia..

orf.- ara.

diulaki- rogor Tu ara? Tqvenma evridikem angelozad mogaCvenaT Tavi xom? is mTeli erTi weli Cemi sayvareli iyo. aba, kargad SemomxedeT, nuTu me SemiZlia angelozis Secdena?

orf.- Tqven isev cruobT. evridike arasdros yofila Tqveni

diulaki- Cven, oriveni xom misi sayvarlebi varT. gnebavT Tavidan bolomde aRvwero?

orf.- ara. [ukan ixevs]

diulaki- [uaxlovdeba] aba, rogoria Tqveni evridike? yovel diliT sawolidan ZaliT gamoTreva sWirdeba xom? deteqtivebi da sigaretebic ZaliT unda waarTva xelidan. Tqven erTxel mainc ginaxavT, rom sigareti ar hqondes pirSi gaCxerili? da windebi? nuTu adgomisTanave ipovna? iyaviT gulaxdili, yovel SemTxvevaSi aRiareT, rom misi perangi karadaze ekida, fexsacmelebi saabazanoSi eyara, qudi savarZlis qveS egdo da CanTa! CanTas xom verasdros ver poulobs. me mas ukve Svidi CanTa vuyide.

orf.- es sicruea.

diulaki- rogor Tu sicrue? nuTu Tqvens evridikes wesrigi uyvars, ara es daujerebelia. warmomidgenia, ukve ramdeni kabis yidva gTxovaT guSindeli saRamodan moyolebuli. albaT, qudebic bevri gayidinaT. aRiareT, es Cven Soris darCeba..

orf.- isev cruobT. evridike erTi kabiT da patara CemodniT momyveboda.

diulaki- isRa damrCenia vifiqro, rom Cven sxvadasxva evridikeze vlaparakobT. nuTu is dagpirdaT, rom arasodes dagSordebodaT? albaT ase fiqrobda, rom mudam Tqvens gverdiT iqneboda Tu mamiko diulaki mis kvals ver miagnebda da Tan ar waiyvanda. magram icodeT, gulis siRrmeSi darwmunebuli iyo, rom mamiko diulaki mas aucileblad moZebnida, sadac ar unda yofiliyo. ai, xom geubnebodiT vicnob qalebs. isini yovelTvis ase iqcevian.

orf.- ara.

diulaki- rogor ara. cxadia, evridike gamorCeuli adamiania, magram isic ise azrovnebs rogorc sxva danarCeni qalebi.

orf.- sicruea.

diulaki- yvelaferi sicrue rogor aris! Zalian ucnauri vinme xarT! didi xania rac evridike wavida?

orf.- oci wuTia.

diulaki- da es simarTlea?

orf.- diax.

diulaki- mainc da mainc marto wasvla undoda, ara?

orf.- diax, is xom xilis sayidlad wavida.

diulaki- da Tqven amaSi darwmunebuli xarT?

orf.- diax.

diulaki- maSin, kargad momismineT. xuTi wuTiT adre me mas werili gadaveci, da sadgurSi Sexvedra vTxove.

orf.- werils veravin ver gadascemda. me is erTi wuTiTac ar damitovebia marto.

diulaki- da amaSi darwmunebuli xarT? [ diulaki uyurebs msaxurs, orfeosic uyurebs]

msaxuri- mapatieT, mgoni meZaxian [gadis]

orf.- marTalia, me is mxolod erTi wuTiT davtove. im kacma qveviT Casvla mTxova.

diulaki- swored am kacs davavale werilis gadacema da gadasca kidec, rodesac Tqven qveviT iyaviT Casuli.

orf.- da ra ewera am werilSi?

diulaki- ewera rom 8 saaTsa da 12wuTze sadgurSi velodebodi.

orf.- magram xom xedavT sadgurSi ar movida.

diulaki- amaSi geTanxmebiT. is ar mosula, magram me vici, rom Cemi evridike yovelTvis igvianebs, amitom arasodes vwuxvar amaze. Tqven bevri ramis yidva daavaleT Tqvens evridikes?

orf.- mxolod puri da xili unda eyida.

diulaki- Tqven ambobT rom is oci wuTis win gavida, ara? mere da puris da xilis yidvas amdeni dro rad unda, miTumetes, roca mTeli quCa vaWrebiTaa savse. iqneb Tqvenma evridikemac icis dagvianeba [diulaki mimarTavs axalgazrda qaliSvils] is albaT ukve sadgurSia da Cven gvelodeba. wadi, naxe.

orf.- mec movdivar!

diulaki- ai, xom xedavT Tqven male darwmundebiT, rom mas CvenTan Sexvedra undoda. me aq davrCebi.

orf.- Tu Tqven mas SexvdebiT, gadaeciT rom..

diulaki- damijereT, amas azri aRar aqvs. Tu is sadgurSi mivida, es imas niSnavs, rom me viyavi marTali da rom Tqveni erTguli da wesrigis moyvaruli evridike mxolod Tqveni ocneba iyo. ase rom Tqven misTvis saTqmeli aRaraferi gaqvT.

orf.- gadaeciT, rom me is miyvars!!!

diulaki- amis Semdeg albaT is itirebs. is xom gulCvilia. sul es aris.

orf.- uTxariT, rom is sulac ar aris iseTi rogoric sxvebs hgoniaT. sinamdvileSi iseTia rogorsac me vicnob.

diulaki- es yvelaferi Zalian rTuli asaxsnelia sadgurSi. iCqareT da darwmunebuli iyaviT, rom me gavimarjveb. erT wuTSi evridike mova da TviTon gvetyvis yvelafers

[axalgazrda qali gasvlas apirebs, magram miejaxeba msaxurs, romelic zRurblze dgas]

msaxuri- batono, batono.

orf.- ra moxda?

msaxuri- iq qveviT policielia.

orf.- mere Cvengan ra unda?

msaxuri- kiTxulobs qaliSvils naTesavebi xom ar yavso. mas tulonisken mimaval avtobusSi ubedureba SeemTxva.

orf.- [yviris, giJiviT yviris] is aq aris? cocxalia?

[gavardeba derefanSi, diulaki ukan gahyveba, axalgazrda qalic gadis]

diulaki- ki magram tulonisken mimaval avtobusSi rogor aRmoCnda?

[msaxuri da anri rCebian oTaxSi]

msaxuri- isini verasodes gaigeben ratom aRmoCnda evridike tulonisken mimaval avtobusSi. is gardaicvala. marselidan gasvlisas avtobuss satvirTo manqana daejaxa. sxva mgzavrebs mciredi dazianebebi aqvT. mxolod is.. me davinaxe rogor daasvenes manqanis ukana skamze. mas mxolod erTi patara Wriloba hqonda/aqvs safeTqelTan. gegonebodaT sZinavso.

[batoni anri TiTqos arc usmens, jibeSi xelCawyobili gauvlis win, SeCerdeba zRurblze, Semotrialdeba da ambobs]

anri- angariSi moamzadeT. am RamiT mivemgzavrebi.

[gadis]

**mesame moqmedeba**

[rkinigzis sasadilos dekoracia sibneleSia CaZiruli. Ramea. baqanis mxridan Semodis susti Suqi (sinaTlis sxivi). Soridan Zlivs ismis zaris xma. sasadilo carielia. skamebi magidazea Semolagebuli, scenaze aravin ar Cans. male kari iReba da Semodis anri, romelsac mohyavs orfeosi. am ukanasknels qudi aRar axuravs, sawvimari acvia. ferwasuli, daqanculi da saSinlad datanjulia.

orf.- [irgvliv mimoixedavs, magram ver xvdeba sad imyofeba] sad varT?

anri- nuTu ver xvdebi? ar gecnoba es adgili?

orf.- meti siaruli aRar SemiZlia.

anri- cota unda daisveno. [CamoiRebs erT skams magididan] modi, dajeqi.

[orfeosi jdeba]

orf.- miTxariT sad var? bevri sasmeli xom ar davlie? Tavbru mexveva. amixseniT ra moxda guSin.

anri- jer kidev guSindeli dRea.

orf.- [uceb yvelaferi axsendeba, daiyvirebs, wamodgomas cdilobs] Tqven xom dampirdiT, rom.. Tqven xom piroba momeciT, rom..

anri- [mxarze xels daadebs] diax, dagpirdiT. ijeqi, cota daisvene. ginda cota mowio? [sigarets gauwvdis, orfeosi angariSmiucemlad gamoarTmevs]

orf.- [isev aTvalierebs garemos, manam sanam asanTi Caqreba] sad varT?

anri- aba, gamoicani.

orf.- minda vicode, sad varT.

anri- Sen xom miTxari rom ar SegeSindeboda?

orf.- ara. me ar meSinia. me minda vicode, bolos da bolos movediT Tu ara.

anri- diax, movediT.

orf.- sad?

anri- cota kidev moiTmineT. [aanTebs sanaTs da eZebs eleqtroCamrTvels. ismis tkacuni da ukana kedelze ainTeba bra. odnav ganaTdeba iqauroba] - axla xom mixvdi sadac varT?

orf.- es xom sadguris sasadiloa..

anri- diax. ki.

orf.- [wamodgeba] Tqven me momatyueT, ara?

anri- [aiZulebs rom dajdes] ara, me arasodes vcruob. dajeqi da nu yviri.

orf.- ra gindodaT, ratom SemoxvediT Cems oTaxSi? me xom CemTvis viweqi am moryeul sawolSi. vitanjebodi CemTvis, Cumad...

anri- aRar SemiZlia Seni qviTinis mosmena.

orf.- ase ratom RelavT Cems gamo?

anri- me TviTonac ver gamigia, aseTi ram pirvelad memarTeba. (saSinel sisustes vgrZnob) TiTqos Zala mekargeba da nel-nela vsustdebi, iseTi SegrZneba maqvs (mqonda) TiTqos sisxlisgan viclebodi ?.. sastumrodan wasvlas vapirebdi, magram mivyare Cemodnebi da Sens oTaxSi Semovedi, rom rogorme damemSvidebine, rom raime sanugeSo meTqva SenTvis, magram verafriT SevZeli Seni damSvideba. amitomac mogeci es piroba.

orf.- ai, xom xedav gavCumdi, Cemi tirilis xmas veRar gaigebT, CemTvis Cumad, uxmod avitan tkivils. Tu mgrZnobiare nervebi gaqvT, Tu SegiZliaT vinmes TanaugrZnoT, maSin unda grZnobdeT Tu ra did tkivils ganvicdi.

anri- mainc ar gjeraT Cemi, xom?

orf.- mTeli guliT minda dagijeroT, magram ar mjera, ar mjera, ara.

anri.- [uxmod iRimis, Tmas mouCeCavs orfeoss] Cemo sabralo. rogori jiuti yofilxar. tiri, gminav, itanjebi, dajereba ki ar ginda (mainc ar gwams Cemi erTgulebis). me Seni megobari gavxdi, amitomac Semovedi SenTan oTaxSi. me saSinlad mZuls, roca itanjebian. (saSinlad mZuls tanjva da tkivili) [ orfeoss efereba Tmaze] ai, Sen TviTon naxav, male Sewyvet tirils, imasac male mixvdebi unda gjerodes Tu ara Cemi.

orf.- is male mova?

anri- is ukve aq aris.

orf.- aq, am sadgurSi? [yviris] ki magram is xom mkvdaria? Cemi TvaliT vnaxe rogor mihyavdaT.

anri- ara, Seni ar mesmis. uyoymanod wamomyevi, erc erTi wuTiT ar dagisvenia, arc is gikiTxavs vin var (arc Cemi vinaobiT dainteresebulxar), oRond evridikes Sexvedrodi. maS, raRad ginda amoxsna Cemi saidumlo. nuTu axlac ar xar kmayofili Seni bediT.

orf.- me mxolod da mxolod evridikesTan Sexvedra (naxva) minda, sxva araferi.

anri- sxva meti araferi? gakvirvebuli var Seni gambedaobiT, Seni simamaciT, Seni erTgulebiT. sikvdilis karibWesTan migiyvane, Sen ki mxolod evridikeze fiqrob. o, Cemo sabralo biWuna, kacma rom Tqvas, Sen marTali xar. sikvdili Sengan mxolod zizRs, siZulvils imsaxurebs. gaSlis xolme Tavis ukidegano bades da ganurCevlad, brmad, sastikad klavs adamianebs. magram damijere, es ukanasknelni sikvdilze sastikni da saSiSni arian. Sexede, ra marjved isvrian tyviamfrqvevebidan, rogor zustad umizneben mters da ra sastikad uswordebian. sabralo sikvdili.. [gverdiT miujdeba orfeoss] erT saidumlos gagandob, mxolod Sen getyvi, sxvas aravis, imitom rom Cven ukve megobrebi varT. sikvdils erTi kargi Tviseba aqvs, is saswaulad keTilia, usazRvrod keTili, magram es aravin icis. mas eSinia adamianis cremlebis da tanjvis. rogorc ki sicocxle saSualebas aZlevs, sikvdili swrafad moqmedebs, marwuxebs mouSvebs da Svebas gagrZnobinebs. sicocxle ki jiutia, maTxovariviT ebRauWeba adamians, Tundac igi dasaxiCrebuli iyos an dauZlurebuli da samudamo tanjvisTvis ganwiruli. sikvdili ki WeSmariti megobaria. erTi SexedviT amSvidebs ganwirul suls, aTavisuflebs sicocxlis klanWebidan. mxolod sikvdils SeuZlia dagvanaxos sicocxlis Semzaravi saxe.

orf. [ucbad iyvirebs] ara, ara. me mindoda evridike Cems gverdiT yofiliyo, Tundac damaxinjebuli, wamebuli, mixrwnili.

anri- [uecari daRliloba Seipyrobs da Tavs Caxris] Tqven, adamianebi, Tqven xom yvelani erTnairebi xarT.

orf.- kargi megobari yofila eg Seni sikvdili! erTi SexebiT gaaqro Cemi axalgazrda da momRimari evridike.

anri- [wamodgeba da ambobs] sikvdili dagibrunebs Sens evridikes.

orf.- [wamodgeba] ki, magram rodis? rodis?

anri- axlave. magram yuradRebiT momismine, Seni bedniereba aq dasrulda. mxolod es ocdaoTxi saaTi, mxolod erTi ubadruki dRe-Rame Semoinaxa Sengan gaRmerTebulma sicocxlem patara orfeosisa da patara evridikesTvis, dRes Sen mkvdar evridikes ki ara, Sengan wasul evridikes daitirebdi. (dro)

orf.- ara, es sicruea. evridike xom im kacTan Sexvedraze ar wasula!

anri- ara, iq ar wasula, magram xom xedav, arc SenTan dabrunebula. is fulisa da Cemodnis gareSe, sruliad marto Cajda tulonisken mimaval avtobusSi, ras an vis gaurboda? vin icis, sinamdvileSi rogoria es evridike, vinc Tqven ase giyvarT?

orf.- me is iseTi miyvars rogoric aris. me mxolod masTan Sexvedra msurs. gTxovT, gevedrebiT, damibruneT Cemi evridike. me minda mis gamo vitanjebode, mrcxvenodes, minda kvlav davkargo da mere isev vipovno, minda mZuldes da Tan bavSviviT vzrunavde masze. me minda vibrZolo, vitanjo mis gamo.. sicocxle minda!

anri- [gaRizianebuli] ginda? ginda da icocxleb..

orf.- isev imedgacruebebi, isev brZola, isev sircxvili, isev saxelis gatexa..

anri- [uyurebs zizRiT, Tan siyvaruliT, CurCulebs] sabralo adamiano, mSvidobiT, evridike dagibrundeba. is baqanzea, swored im adgilas, sadac pirvelad Sexvdi. is Sen gelodeba. piroba xom gaxsovs?

orf.- [kars uyurebs] ki, maxsovs.

anri- icode, am pirobas Tu daarRvev, veRarafers Secvli.

orf.- maxsovs, ar damaviwydeba. saxeSi ar unda Sevxedo.

anri- am pirobis Sesruleba advili ar aris, icode gagiWirdeba.

orf.- vici (mesmis), gaTenebamde erTxel mainc Tu Sevxedav saxeSi, samudamod davkargav.

anri- [Cerdeba da RimiliT eubneba] oRond xom ici, ar unda mkiTxo ratom, risTvis.

orf.- ki, vici.

anri- [isev iRimis] keTili. mSvidobiT. axla SegiZlia yvelaferi Tavidan daiwyo. madlobas nu gadamixdi. momaval Sexvedramde.

[anri gadis. orfeosi erTxans gaunZrevlad zis, Semdeg adgeba, kars gaaRebs. baqanze aravin Cans, xmadabla iZaxis]

orf.- Sen aq xar?

evr.- ki, Cemo sayvarelo. didi xania ukve rac gelodebi.

orf.- neba damrTes rom wagiyvano.. oRond erTi pirobiT, gaTenebamde ar unda Segxedo.

evr.- [gamoCndeba scenaze] vici, vici, Zvirfaso.

orf.- [xels kidebs da mihyavs skamisken] modi, aq CamovsxdeT. gaTenebas aq davelodoT. oficiantebi movlen da Cven Tavisuflebi viqnebiT. cxel yavas da raime saWmels SevukveTavT, Sen gacocxldebi. Zalian xom ar Segcivda Zvirfaso?

evr.- ho, Zalian mcioda. aseTi sicive arasodes migrZvnia. me Cemi cxovrebis Sesaxeb mxolod im momentamde SemiZlia giambo, roca mZRolma sarkeSi gaiRima da zustad am dros Segvejaxa didi satvirTo. ???

orf.- mZRoli Semobrunda da sarkeSi gagiRima?

evr.- ho, ici, maT hgoniaT, rom yvela qali maT uyurebs.

orf.- man Sen gagiRima, ara?

evr.- ho, ase iyo. mogvianebiT yvelafers agixsni Cemo Zvirfaso. man saWe mkveTrad Semoabruna, mgzavrebi akivldnen, me davinaxe rogor Segvejaxa satvirTo. mZRoli aRar iRimeboda, saxe daemanWa. sul es iyo. [pauza. susti xmiT amatebs] metis Tqmis ufleba aRar maqvs.

orf.- Tavs kargad grZnob?

evr.- ho, Sen xom Cems gverdiT xar.

orf.- moixure mxrebze Cemi manto.

[orfeosi mantos axuravs. pauza. isini Tavs kargad grZnoben]

evr.- gaxsovs, yvelaze keTilSobili oficianti?

orf.- Cven mas diliT aucileblad vnaxavT.

evr.- da mSvenier mdumare molaresac xom vnaxavT? iqneb gavigoT, bolos da bolos, ras fiqrobda Cvenze. ra kargi yofila amqveynad dabruneba. TiTqos pirvelad SevxvdiT erTmaneTs. keTili xar Tu boroti? ra gqvia?

orf.- orfeosi, Sen?

evr.- evridike.. [Tavs xris da cota xnis Semdeg ambobs] -gTxov, mapatie, albaT Zalian SegeSinda.

orf.- ki, Zalian SemeSinda. SiSi mxecs hgavs, romelic jer zurgs ukan mogyveba da Cumad gismens, mere ki, mere uceb ieriSze gadmova da mxrebze Semogaxteba, mZimed dagawveba, Zalian did simZimes igrZnob, autanels, mere, mere kefas dagiWylets da mogaxrCobs. magram bevrisTvis es ucxoa. isini yvelafers mSvidad itanen da amboben: “es bunebrivia. albaT, tramvaize agviandeboda, an gzaze mimaval ybedobda da amitomac daemarTa es saSineleba ...” me ki SiSi, es sazareli mxeci axla beWebze mawveba da Camyviris: “ nuTu cxovrebaSic vagvianebT tramvaiSi Cajdomas? ara, piriqiT, mTeli ZaliT vcdilobT swrafad gadavideT meore mxares. nuTu cxovrebis gzazec ase gauTaveblad vybedobT? ara, vcdilobT Tavi gavigiJoT da male, rac SeiZleba swrafad gaviqceT.. sabednierod, oficianti Semovida gamaTavisufla SiSis klanWebidan. rodesac qvemoT Camovedi da manqanaze mwoliare daginaxe, SiSi umalve gaqra. ?????

evr.- sabargo manqanaze viweqi?

orf.- ho, policiis manqanis ukana skamze dagawvines. erTi policielis TanamSromeli gverdiT gejda, TiTqos qurdi iyavi da dagiWires.

evr.- Zalian viyavi dasaxiCrebuli? (albaT, sazareli sanaxavi viyavi, ara?)

orf.- ara. Sen mxolod erTi wveTi sisxli gqonda safeTqelTan. mZinares gavdi.

evr.- mZinares? rom icode, rogor giJiviT mivrbodi. [pauza] Sen albaT, Zalian getkina guli?

orf.- ki.

evr.- gTxov, mapatie.

orf.- nu mTxov patiebas, ar aris saWiro.

evr.- albaT imitom momiyvanes sastumroSi, rom xelSi werili meWira, romelic Sen mogwere, sanam avtobusi adgilidan daiZvreboda. xom gadmogces Cemi werili?

orf.- ara, CemTvis ar mouciaT, albaT policiaSi daitoves.

evr.- [uceb, SeSfoTebuli ekiTxeba] rogor fiqrob, waikiTxavdnen?

orf.- albaT, ki.

evr.- ara, ara, rogorme xeli unda SevuSaloT! me ar minda, rom vinmem werili waikiTxos! gTxov, vinme gavgzavnoT an davurekoT da vuTxraT, rom maT ar aqvT am werilis wakiTxvis ufleba.

orf.- ukve Zalian gviania.

evr.- ara, me es werili mxolod SenTvis davwere, is mxolod da mxolod Sen unda wagekiTxa, sxvas aravis. erTi wamiTac ar minda vifiqro, rom am werils vinme binZuri Ripiani waikiTxavs, is xom aucilebad damcinebs. gTxov, Zalian gTxov, gevedrebi, rogorme SeuSale xeli, Torem mgonia, rom ucxo mamakacis winaSe sruliad SiSveli vdgavar.

orf.- iqneb konverti ar gauxsniaT?

evr.- me xom misi daluqva ver movaswari. is iyo vawebebdi, roca satvirTo dagvejaxa. me ena gamovyavi konvertis dasawebeblad, mZRolma gamomxeda da gaeRima, mec gameRima.

orf.- Senc gageRima? ese igi, Sen Rimilis xasiaTze iyavi?

evr.- ara, me ubralod ena gamovyavi, rom konverti damewebebina. mZRolma ki Taviseburad ioxunja da yvelas gaecina. am werilSi me gwerdi, rom Zalian miyvardi, magram Cemi wasvla gardauvali iyo. ase moyoliT verafers gagagebineb, Zalian Znelia! xom xedav, rogori Znelia..

orf.- ki, magram tulonisken mimaval avtobusSi rogorRa aRmoCndi?

evr.- gaqceva mindoda.

orf.- diulakis werili miiRe, xom?

evr.- ho, da amitomac gadavwyvite wasvla.

orf.- ratom ar wamakiTxe es werili, rodesac nomerSi davbrundi?

evr.- ar SemeZlo.

orf.- ratom? ras gwerda?

evr.- werilSi ewera, rom Tu me mas 8 saaTsa da 12 wuTze matarebelTan ar Sevxvdebodi, TviTon movidoda Cems wasayvanad.

orf.- mere amis gamo gaiqeci? amitom waxvedi?

evr.- ar mindoda rom dulaks Sexvedrodi.

orf.- imaze aRar gifiqria, rom is aucileblad movidoda sastumroSi da me mas Sevxvdebodi?

evr.- ho, magram SemeSinda, rom Tqveni Sexvedris dros mec iq vyofiliyavi.

orf.- Sen ra misi sayvareli iyavi?

evr.- [yviris] ara! ase giTxra, xom? vicodi, vicodi rom amas getyoda da Senc daijerebdi. yvelgan damsdevs, mosvenebas ar maZlevs, me mas vZulvar. vicodi, rom Cemze dagiwyebda laparaks, meSinoda.

orf.- ki, magram guSin ratom ar miTxari, rom misi sayvareli iyavi?

evr.- riT ver gaige, me misis sayvareli ar vyofilvar.

orf.- ajobebs yvelaferi miTxra, evridike.

evr.- rogor giTxra? ra giTxra, rom Cemi gjerodes?

orf.- ar vici. yvelaze saSineleba isaa, rom me Sen aRarasodes gendobi.. [pauza] evridike, Tu ginda, rom momavalSi Seni mjerodes, roca metyvi, rom kargi amindia, rom sasernod waxvedi, rom imRere an sxva, maSin axla unda miTxra simarTle, rogori mtkivneulic ar unda iyos is CemTvis. magram icode, mas Semdeg rac icrue, veRar vsunTqav, vixrCobi, haeri aRar myofnis. ? Tu Zalian giWirs simarTlis Tqma, nu mipasuxeb, oRond ar icruo. miTxari, diulakma simarTle Tqva?

evr.- ara, man icrua.

orf.- Sen mas arasodes ekuTvnodi?

evr.- ara, arasodes. [pauza]

orf.- axla Tu simarTles ambob, Seni Tvalebi iseTive kamkama iqneba, rogorc wylis gube saRamoxans. xolo, Tu cruob Tvalis gugis irgvliv mwvane rkali ufro gamuqdeba.

evr.- male gaTendeba da Sen SeZleb TvalebSi Camxedo..

orf.- [yviris] ho, Cavixedebi Sens TvalebSi, rogorc uZilo tbaSi, fskeramde CaviZirebi da iq davrCebi samudamod.

evr.- ho, Cemo Zvirfaso.

orf.- axla xom TiTqos erTad varT, magram orive saSinel martoobas ganvicdiT. vexutebiT erTmaneTs im imediT, rom Tavs davaRwevT, magram es mxolod iluziaa. TiToeuli CvenTagani kvlav martosulad grZnobs Tavs.

evr.- gTxov, gaCumdi.

orf.- ara, ver gavCumdebi. Cven tusaRebs vgavarT, or tusaRs, romlebic verasodes Sexvdebian erTmaneTs. autanelia martooba, autaneli!!

evr.- momexvie, ufro Zlier momexvie.

orf.- [moexveva] siTbos vgrZnob, raRac ucnaur siTbos, imedi momeca. mTlad marto ar vyofilvar amqveynad.

evr.- cota moiTmine. xval SeZleb Semomxedo da makoco kidec.

orf.- SevZleb, ra Tqma unda SevZleb. Cven erTi fesvidan aRmocenebul Reroebs mivemsgavsebiT, romlebic gaizrdebian da gaixareben/iyvavileben [efereba evridikes da fiqrobs] erT dResac me samudamod davideb binas Sens gulSi. aRarasodes Semcivdeba, veRaraferi SemaSinebs.

evr.- gTxov, gaCumdi. nuraferze ifiqreb. Tu Seni xeli momefereba da momialersebs, is? yvelaze bednieri iqneba. yvelaferi gasagebi gaxdeba, usityvod gavugebT erTmaneTs.

orf.- Sen fiqrob, es aris bedniereba?

evr.- ki. Seni xeli bednieria. is Cemgan mxolod siTbos da morCilebas moiTxovs. Cven gviyvars erTmaneTi. Cven axalgazrdebi varT da didxans vicocxlebT. iyavi bednieri CvenTan erTad ...

orf.- [fexze wamodgeba] ara, ar SemiZlia

evr.- gTxov, Tu giyvarvar, damijere..

orf.- maSin, gaCumdi mainc.

orf.- ara, arc gaCumeba SemiZlia. Cven yvelaferi unda vuTxraT erTmaneTs, yvelaferSi unda gamovutydeT. dResve, axlave.

evr.- gemudarebi, nurafers mkiTxav, gaCumdi gTxov!

orf.- nuTu ar gesmis? guSindeli dRidan moyolebuli futkrebis gundiviT zuzuneben uamravi sityvebi Cvens irgvliv, yvela is sityva, rac ki iTqva da rac jer ar warmoTqmula im xalxis bageebidan, romlebic Cven gviyurebdnen. da kidev is sityvebi, romelTac aq mogviyvanes da Tan moiyoles sxva danarCeni sityvebi, yvelaze binZuri da saZageli. amas win ver aRudgebi. unda vilaparakoT, yvelaferi unda iTqvas.

evr.- [adgeba da yviris] Cemo Zvirfaso!

orf.- kmara, sityvebi saWiro aRar aris, isedac maTi msxverpli var. minda rom Semogxedo.

evr.- [mivardeba, moexveva] moicade, gexvewebi moicade. rogorme am Rames Tavi unda davaRwioT. male gaTendeba. gTxov, moiTmine. yvelaferi mzesaviT naTeli iqneba. diliT yavas da namcxvrebs mogvitanen.

orf.- Zalian didi droa gaTenebamde. gaTenebamde davberdebiT kidec.

evr.- [exuteba orfeoss, Tavi zurgze aqvs midebuli da evedreba] gTxov, nu Semobrundebi, nu Semomxedav, gTxov nu momklav, macocxle.. Sen saSiSi xar, saSiSi, rogorc simarTlisTvis mebrZoli angelozi. Sen ggonia, rom yvela adamiani SensaviT Zlieri da simarTlismoyvare unda iyos da (cxovrebis gzidan yoveli bneli) borotebis damarcxeba SeZlos. magram iseTebic xom arian romelTac Zlieri cecxlis magivrad mxolod patara naperwkali unTiaT gulSi da isic cxovrebiseuli qartexilebis qveS krTis da nel-nela ileva.. gTxov, Cemo Zvirfaso, gTxov nu Semomxedav. iqneb sulac ar var iseTi, rogoric Sen gsurs, rogoric pirveli Cveni Sexvedrisas viyavi.. magram, xom grZnob, rom me Sens gverdiT var.. SenTan axlos var.. xom SeigrZnob Cems siTbos, sifaqizes, siyvaruls. icode, arasodes giRalateb.. oRond axla nu Semomxedav, gevedrebi, macocxle, nu momklav.. minda vicocxlo.. didxans vicocxlo..

orf.- [yviris] icocxlo! icocxlo! albaT, ise rogorc dedaSeni da misi sayvareli cocxloben. gulis amrevi alersiT da usircxvilo urTierTSemwynareblobiT. maT xom gemrieli sadilis da nasadilevs mruSobis meti moTxovnileba ar aqvT cxovrebaSi. ara, ara, me Sen ise Zalian miyvarxar, rom aseTi sicocxlisTvis ar memetebi. gesmis, ar memetebi! [Semobrundeba da Sexedavs. axla isini erTmaneTis pirispir dganan da maT Soris daundobeli siCume Camdgara. orfeosi evridikes ekiTxeba]

orf.- mipasuxe, is Ropiani gexveoda da gealerseboda Tavisi beWdiani xelebiT?

evr.-ki.

orf.- ramdeni xania rac misi sayvareli xar?

evr,- erTi welia.

orf.- marTalia, rom guSinwin masTan erTad iyavi?

evr.- ki. wina dRiT sanam Sen Segxvdebodi. speqtaklis mere momakiTxa. is me maiZulebda, rom davTanxmebuliyavi. mTeli erTi weli maSantaJebda.

diulaki- [Semodis uceb] aRiare, Seni piriT aRiare, rom mag dRes Sen xalisiT damnebdi, patara crupentelav!

evr.- [Tavs gaiTavisuflebs orfeosis mklavebisgan da diulakisken garbis] xalisiT? xalisiT, ara? me xom yoveli Seni kocnis mere vifurTxebodi.

diulaki [mSvidad] marTali xar. Cemo mtredo.

evr.- Seni wasvlis Semdeg vbanaobdi, axal tansacmels vicvamdi. Sen amas ver xvdebodi. ??

diulaki- [mimarTavs] ra sulelia, ara?

evr.- icine, icine. sulac ar xar sicilis xasiaTze, kargad gicnob.

orf.- [yviris] ki magram SenobiT ratom elaparakebi am kacs?

diulaki [mimarTavs orfeoss] ai, xom xedavT ymawvilo. aq Tqveni adgili araa.

evr.- nu cdilob Tavi ise mogvaCveno, viTom mamaci iyo. aq mainc aravin dagijerebs.. [orfeoss] Cemo Zvirfaso, rogor agixsna, TeatrSi erTmaneTs yvela SenobiT elaparakeba, rogorc dedaCemi da vensani. mec yvelas SenobiT velaparakebi, maT Soris diulaksac, oRond ar ifiqro, rom misi sayvareli viyavi [Cumdeba, imedgacruebuli] o, ra Znelia am yvelafris axsna..

orf.- rogorme unda amixsna. axlave unda amixsna yvelaferi. Sen Tqvi, rom is SantaJs giwyobda, Tanac yovel saRamos. mainc riTi gemuqreboda?

evr- yovel jerze erTi da imaveTi.

diulaki- Tqvi, Tqvi, rom mTeli weliwadi gjeroda Cemo muqaris, patara crupentelav.

evr.- ai, xom xedav, Seni piriT aRiare, rom mTeli wlis ganmavlobaSi memuqrebodi!

diulaki- Tavs nu isuleleb. evridike. arc iseTi gulubryvilo xar. nuTu marTala gjeroda Cemi muqaris.

evr.- maSin ratomRa memuqrebodi, Tuki fiqrobdi rom ar SemeSindeboda?

diulaki- es muqara formaloba iyo. me amas SenTvis vakeTebdi, rom Tavi gagemarTlebina patara saZagelo (amoartavano) pativmoyvarev. aRiare, rom mxolod SiSis gamo ar damnebdi, rom CemTan yofna siamovnebas ganiWebda. me xom yovelTvis yuradRebiani var mandilosnebis mimarT.

evr.- rogor? memuqrebodi da Tan matyuebdi? sinamdvileSi ki mis gagdebas apirebdi?

diulaki- ra Tqma unda, ara patara sulelo (briyvo)

orf.- gamagebine, riT gemuqreboda?

[gamoCndeba administratori, is quds moixdis da mimarTavs orfeoss]

admin.- diax, batono. is emuqreboda, rom me Teatridan gamagdebda.

diulaki- [ifeTqebs] es kaci xom namdvili kretinia! yovelTvis yvelafers kargavs, amisTana kretini dasSi ar mWirdeba.

evr.- axla xom mixvdi, Cemo Zvirfaso, am biWs aravin hyavs patara aTi wlis Zmis garda. aq aRebuli gasamrjeloTi irCenen Tavs. Cvens dasSi ki yvela usamarTlod eqceva da mxolod imaze fiqroben, rogor moiSoron Tavidan.

admin.- gTxovT, gamigoT. yvela Cemodani da Teatris yvela rekviziti me mabaria. martom rogor unda gavarTva Tavi? [tiris] me arasodes araferi aRar gamomiva! araferi ar gamomiva!

diulaki- xom geubnebodiT, CerCetia meTqi, CerCeti!

evr.- es Seni bralia, imitom, rom sul uyviri, wynarad Tu etyvi yvelafers gaigebs. ai, ase- “lui sayvarelo, momismine”..

admin.- diax, gismenT evridike.

evr.- [orfeoss] ai, xom xedav, me mas SenobiT mivmarTav, asea CvenTan TeatrSi [isev miubrundeba administrators] momismine lui, yvelaferi Zalian martivia. mixval Tu ara sadgurSi, maleve Camodi matareblis vagonidan da ecade swrafad mixvide mtvirTavebTan, mere yuradRebiT unda daiTvalo Cemodnebi, rom darwmunde rom araferi grCeba.

admin.- yvelaferi gasagebia, magram xom iciT, msaxiobebs yovelTvis eCqarebaT qalaqSi gasvla da Cemodnebs me momigdeben xolme..

evr.- unda uTxra, rom cota xniT dagelodon, rom Sen jer rekvizits unda mixedo.

admin.- ho, magram maT es ar esmiT. pirdapir baqanze momiyrian Cemodnebs da momaZaxeben- “mixedeo”. baqanze ki am dros uamravi xalxi ireva.

evr.- unda ecado, rom maT ar CamorCe!

admin.- ase Tu moviqcevi, bargis CamotvirTvas veRar movaswreb. o, ara, me araferi gamomiva, xom geubnebi, verasodes gavarTmev Tavs. sjobs Tavi damanebo..

diulaki- [ifeTqebs] xom giTxariT, idiotia meTqi! morCi, me magas aq aRar gavaCereb! unda gavagdo! SateleroSi Camovsvam matareblidan.

evr.- nu yviri, gesmis nuYyviri! Tu ase uyvireb, verasodes verafers gaigebs.

diulaki- verasodes verafers gaigebs, geubnebi- araraobaa meTqi! Sate-leroSi Caxval, gesmis, CerCeto?!

admin.- gTxovT, nu gamagdebT! oriveni daviRupebiT, mec da Cemi patara Zmac. geficebiT, yuradRebiT viqnebi, yvelafers mivxedav, gTxovT, batono diulak!

diulaki- wadi, wadi, moSordi asedan, me Sen geubnebi!

evr.- me mivexmarebi xolme, aRarafers ar dakargavs, pirobas gaZlev..

diulaki- kargad vici, rogor asrulebT, Tqvens dadebul pirobebs! aRar gendobi! unda gavagdo! giTxari aq aRar gavaCereb meTqi.

evr.- [CaebRujeba diulaks mudariT] geficebi, yuradRebiT iqneba, geficebi..

diulaki- [uyurebs evridikes] Sen xSirad meficebi, magram dapirebas ar asruleb.

evr.- [xmadabla] da Tu..

diulaki- [xmadabla] da Tu amjerad ar gavagdeb, xom damTanxmdebi am saRamos?

evr.- [daxris Tavs] ho. [miubrundeba orfeoss] ai, xom xedav, ase xdeboda yovelTvis. mapatie, mapatie, Cemo Zvirfaso, me meSinoda. maSin me Sen ar gicnobdi, me Sen ar miyvardi, aravin ar miyvarda. luis ki Cems garda aravin icavda [pauza] axla ki vici, rom aRar Semomxedav..

orf.- [ukan daixevs] me Sens sxeulze yovelTvis am kacis xelebs davinaxav, daginaxav iseTs, rogorsac es kaci gicnobs.

evr.- ho, Cemo Zvirfaso.

orf.- odnavadac ki ar eWvianobda, rodesac Sens wasayvanad movida. is yviroda: “iseT qaliSvils, rogoric evridikea, patara Wirveuloba epatieba”

evr.- ase giTxra?

orf .- [agrZelebs] rogoria Tqveni evridike? diliT Zlivs dgeba sawolidan, ara? ganuwyvetliv eweva sigarets da Tan deteqtivebs kiTxulobs, xom? isic ki icoda , rom Zlain mSiSara xar da Tu mogakiTxavda, CemTan darCenas veRar gabedavdi. is xom Sen Cemze ukeT gicnobs?

evr.- ho, asea Cemo Zvirfaso.

orf.- ratom ar imarTleb Tavs? Tavi mainc gaimarTle!

evr.- [ukan ixevs] rogor gavimarTlo Tavi? mogatyuo? vici, me mouwesrigebeli adamiani var, zarmaci da mSiSara..

admin.- [moulodnelad daiyvirebs] ara, es tyulia!

evr.- eh, Sen ar gesmis, patara lui.

admin.- ara, Sen sulac ar xar mSiSara, ase rom iyos, rogorRa damicavdi? Sen ar xar zarmaci, es sicruea. mxolod me vici, rogor dgebodi dilis eqvs saaTze rom malulad damxmarebodi, sanam sxvebi gaiRviZebdnen..

diulaki- [gakvirvebuli] rogor? Sen ra diliT dgebodi imisTvis, rom am CerCets bargis gadatanaSi daxmarebodi?

evr.- diax, diulak.

admin.- diax, asea. evridike, romelic TviTon verasodes verafers poulobs da romelsac yvelaferi erTmaneTSi ereva, me mexmareboda, rom raime Secdoma ar dameSva..

diulaki- ai, amas ki aRar velodi!

orf.- Tu es patara biWi marTals ambobs, maSin ilaparake evridike, gaimarTle Tavi.

evr.- [mSvidad] ki, marTals ambobs. magram diulakic marTalia. am yvelafris axsna Zalian rTulia.

[sanam orfeosi laparakobs, Semodian moqmedi gmirebi, scenis siRrmeSi Sejgufdebian, evridikes ukan]

orf.- geTanxmebi, am yvelafris axsna, miTumetes gageba, Zalian Znelia. yvela is adamiani, romelic Sen gicnobda Sens winaSea, xelebs (xelebi), romlebic odesme Segxebian, Sensave sxeulze vxedav, yoveli sityva rac ki giTqvams Sensave bagezea.. ???

evr.- [ukan ixevs da sacodavad iRimis] radgan asea, sjobs maTTan davrCe.

mZRoli- [CamoSordeba jgufs da ramodenime nabijs gadadgams win] nuTu ar gesmis, is daiRala, daiqanca amdeni Tavis marTlebiT. iciT, me monadire var da yvelaferi kargad mesmis. axlave agixsniT, arian iseTi mxecebi, romlebic daRlilobis gamo nebdebian maZebar ZaRlebs. me mogiyvebi, Tu ra moxda avtobusSi.

orf.- ki magram Tqven vin xarT?

evr.- avtobusis mZRolia, Cemo Zvirfaso. [mimarTavs mZRols] madlobas gixdiT, Tqveni aq yofna CemTvis didi pativia.

mZRoli- [agrZelebs] Tqven ra gegonaT, rom man me gamiRima. ara, arc iseTi kargi garegnoba maqvs, rom am gogos movwonebodi, yvelafers giambobT, me xom iq viyavi.

admin.- o, rogor mixaria, is SeZlebs Tqvens dacvas. xom yvelafers mouyvebiT rac moxda?

mZRoli- ra Tqma unda, me mxolod amisTvis var aq.

orf.- TqviT, ris Tqmasac apirebT, gismenT.

mZRoli- axlave getyviT ratomac gaiRima. sarkidan vxedavdi, kuTxeSi ijda da patara fanqriT werda, werda da Tan tiroda. wera rom daasrula cremlebi SeimSrala da ena gamoyo, rom konverti daewebebina. me veRar moviTmine da vuTxari: “imedia, is kaci Rirsia mag werilis meTqi”

evr.- ai, swored maSin gameRima, radgan Senze vfiqrobdi, Cemo Zvirfaso.

mZRoli- axla xom mixvdiT yvelafers?

[pauza. orfeosi Tavs awevs da Sexedavs evridikes]

orf.- Tu giyvardi, maSin ratom waxvedi? (gadawyvite wasvla)

evr.- vfiqrobdi, rom verasodes SevZlebdi..

orf.- ras, ras ver SeZlebdi?

evr.- am yvelafris axsnas.

[erTmaneTis pirispir dganan damunjebulebi]

deda- [moulodnelad wamoiZaxebs] me ki ar mesmis, ratom eCvenebaT am ymawvilebs yvelaferi ase rTulad! me da vensanic viyaviT Seyvarebulebi, magram ase ar vdardobdiT. xom meTanxmebi, Cemo fiso?

vensani- ara, ra Tqma unda, ara!. cota fuli, cota siyvaruli, cota warmateba da cxovrebac mSvenieria!

deda- ra Tqvi, cota siyvaruli? piriqiT, bevri siyvarulia saWiro rom bednieri iyo. mxolod Tqven ki ar giyvarT erTmaneTi ase gulwrfelad, ase TavganwirviT. Cvenc gviyvarda erTmaneTi. gaxsovs, 1913 wels, bearicSi kldidan gadmoxtomas rom vapirebdi?

vensani- sabednierod, movaswari da mosasxamiT dagiWireT, Cemo sayvarelo.

დედა - [მიმართავს ორფეოსს] - ო. შესანიშნავი იყო. სწორედ იმ წელიწადს შემოვიდა მოდაში ყაისნაღით მოქარგული მოსასხამები. ჰო, მართლა რატომ ვაპირებდი თავის მოკვლას?

ვენსანი - იმიტომ, რომ თავადის (ასულთან) ქალიშვილთან მომიხდა გვიანობამდე დარჩენა, გათენებამდე ლექსებს ვუკითხავდი.

დედა - არა გეშლება, მაგ საღამოს ძმრის დალევას ვაპირებდი, მაგრამ ბოთლი შემეშალა და ღვინო დავლიე. უნდა გენახა (T) ჩემი სახის გამომეტყველება!

ვენსანი - რა სისულელეს ამბობს! ეგ ყველაფერი იმ დღეს ჩაიდინე, როცა ციგურებზე სრიალს ვსწავლობდით.

დედა - როგორ გეკადრება, ეგ მაშინ იყო, როცა ლოზანაში ვიყავით. მოვრჩეთ ამ წვრილმანებზე ლაპარაკს, მთავარია, რომ ჩვენ ერთმანეთი გვიყვარს და ბედნიერები ვართ.

ევრიდიკე - [უკან დაიხევს] - არა დედა, შენ არაფერი გესმის.

დედა - ახლაც არ გესმის ჩემი ხომ? რა გასაკვირია, შენ მე არასოდეს არ მიჯერებდი.

ევრიდიკე - [ჩამოიშორებს დედა] - ახლა თავი დაგვანებე, ძალიან ცოტა დრო გვაქვს... [მიმართავს ორფეოსს, რომელიც მოშორებით დგას და ევრიდიკეს უყურებს] - ხომ ხედავ ჩემო საყვარელო ბედს ნუ დავემდურებით. ბედნიერები რომ ვყოფილიყავით ალბათ ჩვენც ასეთები/მათნაირები ვიქნებოდით... რა საშინელებაა!

დედა - როგორ თუ საშინელება?

ვენსანი - რას ნიშნავს საშინელება?

ორფეოსი - პირველსავე დღეს რომ გეთქვა ეს ყველაფერი, იქნებ როგორმე გამეგო.

ევრიდიკე - შენ გგონია იმიტომ არ გითხარი, რომ მეშინოდა?

ორფეოსი - თუ არ გეშინოდა მაშინ რატომ არ მითხარი? მითხარი რატომ?

ევრიდიკე - იმიტომ რომ ამ ყველაფრის ახსნა ძალიან ძნელია, თან დროც აღარ იცდის. მაპატიე, გთხოვ, მაპატიე. ნუ გამომყვები....

[ევრიდიკე უკან მიდის და ერთ-ერთი პერსონაჟის წინ ჩერდება}

ევრიდიკე - ო.. მშვენიერო მოლარევ, თქვენ (არცერთი სიტყვა არ გითქვამთ ჩემთვის) ყოველთვის მდუმარედ გვიყურებდით, მაგრამ მგონია, რომ რაღაცის თქმა გინდოდათ.

მოლარე - საოცრად მომხიბვლელები იყავით თქვენ ორნი ერთად, მშვენიერნი, უმწიკვლონი და სახიფათონი, როგორც სიყვარული...

ევრიდიკე - [უღიმის მას და ნელ-ნელა უკან იხევს] - დიდი მადლობა ჩვენო ქალბატონო. [ევრიდიკე კიდევ ერთ პერსონაჟის წინ ჩერდება]. აი, ოფიციანტი, ჩვენი პირველი პერსონაჟი. გამარჯობა!

ოფიციანტი - [გადამეტებული კეთილშობილებითა და თავაზიანობით] მშვიდობით ქალბატონო!

ევრიდიკე - [თავისდაუნებურად გაიღიმებს] - თქვენ ძალიან კეთილშობილი ადამიანი ხართ. მოგესალმებით... [ნელ-ნელა უკან მიდის, ჩერდება ახალგზარდა კაცის წინ] - თქვენ ვინ ბრძანდებით ბატონო? მე თქვენ არ მახსოვხართ.

ახალგაზრდა კაცი - მე პოლიციის კომისარიატის მდივანი გახლავართ. თქვენ მე არასოდეს გინახივართ.

ევრიდიკე - ა, ესე იგი ჩემი წერილი თქვენ გაქვთ ხომ? გთხოვთ, დამიბრუნეთ, დამიბრუნეთ ჩემი წერილი....

ახალგაზრდა კაცი - სამწუხაროდ ეს ჩემ ძალებს აღემატება, ქალბატონო.

ევრიდიკე - არა არ მინდა, რომ ჩემი წერილი იმ ბინძურმა ღიპიანმა კაცმა წაიკითხოს!

ახალგაზრდა კაცი - პირობას გაძლევთ, რომ თქვენს წერილს კომისარი ვერ წაიკითხavს. მეც კი მივხვდი, რომ ისეთმა კაცმა როგორიც კომისარია ეს წერილი არ უნდა წაიკითხოს. მე ის წერილი სააქმეების საქაღალდიდან ამოვაცალე, ბევრჯერ გადავიკითხე.... მაგრამ ეს ხომ მე არ მეხება...

[თავს დაუკრავს თავაზიანად, გაიკეთებს/მოირგებს სათვალეს და უსიცოცხლო ხმით იწყებს კითხვას]:

,,ჩემო ძვირფასო, ახლა მე ავტობუსში ვზივარ. შენ ნომერში მელოდები, მაგრამ იცოდე, რომ აღარ დაგიბრუნდები. გადავწყვიტე ეს დიდი განსაცდელი მარტომ ვიტვირთო, მაგრამ არ ვიცი როგორ შევძლებ ამას? ჩვენი მწუხარება იმდენად ძნელი გადასატანია, რომ ცრემლები თავისთავად მცვივა, ვერ ვიტან, ვერ ვიტან ცრემლებს! ტირილი ხომ სულელების მოგონილია. ხომ მეთანხმები, ადამიანები მაშინ ტირიან როცა რამეს იტკენენ, ან როცა ხახვს ფცქვნიან, ან როცა რამე ეწყინებათ ან კიდევ როცა რამე უბედურება შეემთხვევათ. არა, მე არ მინდა ჩემი ახლანდელი მდგომარეობა გამოვიტირო. ჩემ მწუხარებას ცრემლი არ ეყოფა. მოთქმა ტირილი აზრს კარგავს [ფურცელს ატრიალებს და კითხვას განაგრძობს] - მე მივდივარ, ჩემო საყვარელო. ჯერ კიდევ გუშინ ძალიან მეშინოდა, ძილშიც ხომ ამას ვამბობდი ,,ყოველივე ეს ძალიან რთულია“ - მეთქი. მხოლოდ შენ ხედავ ჩემ შინაგან სამყაროს, მშვენიერს და უმანკოს მაგრამ ყოველივე ამის მიუხედავად შენ ჩემ შეყვარებას ვერ შეძლებდი. ახლა, ძალიან მალე შენთან კიდევ ერთი მამაკაცი მოვა. გეტყვი, რომ ისიც ჩემი საყვარელი იყო, მაგრამ მე ის არასოდეს მყვარებია. შეხვდები და დარწმუნდები, რომ ასეთი კაცის შეყვარება შეუძლებელია. არ გეგონოს რომ მე მისი მეშინოდა და ამიტომ ვიყავი მისი საყვარელი (ვნებდებოდი). დარწმუნებული ვარ ასე გეტყვის. არა, კი არ მეშინოდა უბრალოდ საკუთარ თავს ნაკლებად ვცემდი პატივს. მაშინ მე შენ არ მიყვარდი, არც კი გიცნობდი, მაშინ კარგად აღზრდილი ქალიშვილების მოკრძალებული ქცევა სასაცილოდ მიმაჩნდა. ვთვლიდი, რომ უბიწოებას მხოლოდ სიამაყის გამო უფრთხილდებოდნენ, მაგრამ გუშინდელი დღის შემდეგ სულ სხვანაირი გავხდი, სრულიად შევიცვალე, იმ უმწიკვლო ქალიშვილებზე მეტად მოკრძალებული ვარ. ვწითლდები როცა შემომხედავენ, ვკრთი თუ ოდნავ შემეხება ვინმე (ვტირი როცა გავიფიქრებ, რომ ვინმე ჩემთვის შეურაცხყოფის მოყენებას აპირებს) ვტირი როცა წარმოვიდგენ, რომ ვინმე ჩემთვის შეურაცხყოფის მოყენებას აპირებს... აი მიზეზი რის გამოც გტოვებ ჩემო ძვირფასო. არ ვიცი დამიჯერებ თუ არა, მაგრამ სირცხვილით ვიწვი და ამიტომაც მივდივარ, გტოვებ, ჩემო კაპიტანო, შენ ხოm მე ერთგულება მასწავლე და ამიტომაც (ვეღარ) მივდივარ... ჯარისკაცმა კაპიტანს ხომ არასდროს უნდა უღალატოს? [ევრიდიკე სცენის სიღრმეში დგას]

ორფეოსი - მაპატიე! ევრიდიკე! მაპატიე!

ევრიდიკე - [თავაზიანად] - არა, შენ არა! პატიებას მე გთხოვ. [მიმართავს სხვებს] - გთხოვთ დამითმოთ გზა. მე აუცილებლად უნდა წავიდე აქედან.

ორფეოსი - [ყვირის] - ევრიდკე!

[გიჟივით გაეკიდება, მაგრამ ევრიდიკე უჩინარდება. დანარჩენი პერსონაჟებიც გადიან. ორფეოსი მარტო რჩება. გაუნძრევლად დგას. თენდება.. შორიდან მატარებლის კივილი ისმის. შემოდის ოფიციანტი]

ოფიციანტი - დილა მშვიდობის ბატონო, დღეს გრილი დილაა, რა მოგართვათ?

ორფეოსი - [ძალა გამოცლილი ჯდება სკამზე] არ ვიცი ერთი ჭიქა ყავა თუ შეიძლება.

ოფიციანტი - კეთილი, ახალავე მოგართმევთ.

[ოფიციანტი იწყებს სკამების ჩამოლაგებას. მოლარე ქალი ღიღინით მიდის სალაროსკენ. ბაქანზე გაივლის ერთი კაცი. ეს არის ორფეოსის მამა ჩემოდნებითა და ინსტრუმენტებით დატვირთული]

მამა - შენ ისევ აქ ხარ შვილო? იცი მე ვერ (წავედი) ჩავჯექი ჰალავასკენ მიმავალ მატარებელში, ხალხით იყო გატენილი. ყავას სვამ?

ორფეოსი - [თითქმის ვერ ამჩნევს] - კი.

მამა - [გვერდით მიუჯდება] - ერთ ფინჯან ყავას მეც დავლევ. იცი მთელი ღამე მოსაცდელ დარბაზში გავატარე, ძალიან შემცივდა. [ყურში უჩურჩულებს] მოგატყუე, პირველი კლასის მოსაცდელ დარბაზში შევიპარე, ხომ იცი იქ ტყავის სავარძლებია და როგორც მეფეს ისე მეძინა. [მოლარეს შენიშნავს და შეათვალიერებს] - დღის სინათლეზე ეს ჩვენი მოლარე სულაც არ არის ლამაზი/მიმზიდველი... აბა, მითხარი, ბოლოს და ბოლოს რა გადაწყვიტე, მოდიხარ ჩვენთან ერთად თუ არა?

ორფეოსი - კი, მამა მოვდივარ.

მამა - მჯეროდა, რომ მოხუც მამას არ მიატოვებდი. ეს აუცილებლად უნდა აღვნიშნოთ. პერჰინანში, იქ ერთი კარგი იაფფასიანი რესტორანი ვიცი თხუთმეტ ფრანკად და 75 ცენტად ღვინოსაც მოგვართმევენ, ყავასაც და კონიაკსაც, ოთხ ფრანკსაც თუ დავამატებთ თევზეულსაც მოგვიტანენ. აი, ხომ ხედავ ცხოვრება მშვენერია, ჩემო შვილიკო, ცხოვრება მშვენიერია...

ორფეოსი - კი, მამიკო.

[ეშვება ფარდა]

**meoTxe moqmedeba**

[სასტუმროს ნომერი. ორფეოსი საწოლზე მოკუნტული წევს. ბატონი ანრი იქვე ახლოს კედელზე არის მიყრდნობილი. მამა მოხერხებულად ზის სავარძელში და აბოლებს სიგარას].

მამა - [მიმართავს ბატონ ანრის] - ასეთი სიგარა ალბათ ძალინ ძვირი ღირს ხომ?

ანრი - დიახ, ასეა.

მამა - კი მაგრამ, თქვენ თვითონ არ ეწევით?

ანრი - არა.

მამა - [უყურებს ორფეოსს] - დროა გამოფხიზლდე შვილო. შესთავაზეთ სიგარა, თუ ბოლომდე არ მოწევს, მე გავაგრძელებ სიამოვნებით, როცა ცუდ განწყობაზე ვარ ერთ კარგ სიგარას არაფერი სჯობს..

[არც ორფეოსი და არც ანრი არ აქცევნ ყურადღებას. მამა ამიოხრებს და დაამატებს] - რას იზამ, გემოვნებაზე არ დაობენ [აგრძელებს სიგარის მოწევას].

ანრი - ძალა მოიკრიბე ორფეოს, წამოდექი, ცხოვრება უნდა გააგრძელო.

ორფეოსი - არა.

mama - ადექი წავიდეთ ჰერპინანში გველოდებიან.

ორფეოსი - არა მეთქი! არა! გაჩუმდი!

მამა - მე მხოლოდ ის ვთქვი, რომ ჰერპინანში გველოდებიან, მეტი არაფერი მითქვამს.

ორფეოსი - გაჩუმდი-მეთქი, მე შენთან ერთად წამოსვლას არ ვაპირებ.

ანრი - [მშვიდი ხმით] რატომ არ გინდა წაყვე მამაშენს? ჩემი აზრით კარგი მამა გყავს.

მამა - აი, ხომ ხედავ სხვებიც ასე ამბობენ.

ანრი - თანაც კარგად იცნობ მის ხასიათს. შეგიძლია უთხრა გაჩუმდიო და გაჩერდება. შენ შეგიძლია მასთან ერთად იარო და ხმა არ გასცე. წარმოგიდგენია, რა წამება გელოდება, როცა მარტო დარჩები? ყველა შემხვედრი ეცდება თავისი აზრი თავს მოგახვიოს. ქუჩის უკანასკნელი კახპაც კი გულითად საუბარს მოგთხოვს და თუ არავის არ გასცემ პასუხს, საშინელ მარტოობაში აღმოჩნდები.

ორფეოსი - ეგ სრულებითაც არ მაღელვებს. მარტოობას დიდი ხანია მივეჩვიე.

ანრი - მწარედ ცდები, ჩემო ძვირფასო. შენ გგონია მარტოობა სიმშვიდეს მოგიტანს? არა! არასოდეს! იცოდე შენ მარტო ვერასოდეს იქნები. საკუთარ თავს ხომ ვერ გაექცევი! ნუ ჯიუტობ, წაყევი მამაშენს, ის ყოველდღე ილაპარაკებს იმის შესახებ თუ სად და რა ფასად უნდა ისადილოთ და არ მოიწყენ, ცოტას გაერთობი.

მამა - რადგან სადილი ახსენეთ, მინდა გითხრათ, რომ ჰერპინანში ვიცი ერთი პატარა რესტორანი, თქვენ შეიძლება იქ ნამყოფიც იყოთ, რადგან სწორედ თქვენნირი ხალხი დადის იქ ხშირად.

ანრი - არა, არ ვიცი.

მამა - [აგრძელებს] - ამ რესტორანში 15 ფრანკად და 75 ცენტად ნამდვილად კარგად შეგიძლია ისადილო. ამ თანხაში შედის: ღვინო, ხორციანი კერძი, ბოსტნეული, ყველი, დესერტი, ხილი, ყავა და ლიქიორი. გთხოვ, წამოდი ჩემთან ერთად ჰერპინანში. ამჯერად მე დაგპატიჟებ/მე გადავიხდი.

ორფეოსი - არა, მამა, ხომ გითხარი არ მოვდივარ-მეთქი.

მამა - იცოდე ინანებ.

ანრი - მამას დაუჯერე ორფეოს. წადი მასთან ერთად, ასე უფრო მალე შეძლებ ევრიდიკეს დავიწყებას.

ორფეოსი - თქვენ რა, ფიქრობთ, რომ მე ევრიდიკეს დავიწყება მინდა?

ანრი - [მხარზე ხელს დაარტყამს] - სხვა გზა არ არის, რაც შეიძლება მალე უნდა დაივიწყო ევრიდიკე. გუშინ შენ ნამდვილი გმირი იყავი, სულ რამოდენიმე საათში დახარჯე მთელი სიცოცხლისთვის განკუთვნილი ამაღლებული გრძნობების მარაგი. მაგრამ იცოდე ყველაფერი დამთავრდა, ევrიდიკე უნდა დაივიწყო. ცხოვრება ახლიდან/თავიდან უნდა დაიწყო. წაყევი მამაშენს. [ორფეოსი თავს აწევს და შეხედავს]

მამა - იცი შვილო, ერთ დროს მეც ვიყავი შეყვარებული, მეც შენსავით ვiტანჯებოდი. მე სამუდამოდ დავკარგე ქალი, რომელსაც ვაღმერთებდი. სულ რამოდენიმე კვირაში ჩაიფერფლა ის საცოდავი. გიჟივით ვქვითინებდი მის კუბოსთან, ძლივს მასულიერებდნენ, მაგრამ რას იზამ, ასეთია ცხოვრება. ყველაფერს უნდა გაუძლოს კაცმა.

ანრი - გესმის ორფეოს! ასეთია ცხოვრება, უნდა შეეგუო.

მამა - შესაძლოა მე უგულო გეჩვენები, მაგრამ გავა დრო და ყველაფერს მიხვდები. აღარაფერი გაგიკვირდება. აღიარებ, რომ მართალი ვიყავი. მახსოვს, საშინლად ვიტანჯებოდი, მაგრამ ერთ მშვენიერ დღეს ყველაფერი შეიცვალა. გათენდა დილა, გამოვეწყვე და გარეთ გავედი. მზე ანათებდა, უცებ შევამჩნიე, რომ ქალები ისევ ისეთი მომხიბლავნი არიან როგორც ადრე. ჩვენ, მამაკაცები კი, არამზადები ვართ.

ანრი - მოუსმინე ორფეოს, მოუსმინე...

მამა - მე არ ვამბობ, რომ პირველივე შემხვედრს უნდა დაუწყო არშიყი. არა, პირუტყვები ხომ არ ვართ! მაგრამ ერთი რამ ცხადია, უეჭველად მოუყვები შენს პირველ სიყვარულზე. უამბობ, რომ იმედგაცრუებული ხარ და თავს მარტოსულად გრძნობ. ეს არ იქნება თვალთმაქცობა. ასე შეაბრალებ თავს. ვიცი, ვიცი, რომ არამზადად ჩამთვლით, მაგრამ უნდა ვაღიარო ამ ხერხით ათი წელი ვსარგებლობდი.

ორფეოსი - გეყოფა, მამა, გაჩუმდი!

ანრი - რატომ უნდა გაჩუმდეს? ის იმას ამბობს რაც ცხოვრებამ ასწავლა.

მამა - ცხოვრება! ცხოვრება მშვენიერია ჩემო შვილო...

ანრი - უსმინე ყურადღებით, უსმინე მამაშენს.

მამა - ნუ გავიწყდება, რომ ჩემთან შედარებით ჯერ ბავშვი ხარ, ცხოვრებისეული გამოცდილება გაკლია. აი მამაშენს კი გვარიანად უცხოვრია ამ ქვეყანაზე, ჰოი, რა დრო იყო, ყოველ საღამოს შვიდ კილომეტს ფეხით გავდიოდი, რომ ერთი მანdილოსნის ფანჯრების წინ სერენადა მემღერა, რომ იცოდე როგორ უდარდელად ვცხოვრობდით... რაღას არ ვიგონებდით, ახალგაზრდები ვიყავით, თავქარიანები...

ანრი - აი, ხომ ხედავ ორფეოს.

მამა - ვერ გამიგია, რა გემართება, ნიჭიც გაქვს, ძალაც და ენერგიაც, მაგრამ მთავaრი გუნებაგანწყობილებაა. ამისათვის კი საჭიროა ყოველ დილით ივარჯიშო. პირადად მე მთელი ჩემი სიცოცხლის განმავლობაში ყოველ დილით ათი წუთით ვვარჯიშობ [ადგება, დადებს სიგარას და იწყებს რაღაც სასაცილო შევედური ვარჯიშების კეთებას] - ერთი, ორი, სამი, ოთხი; ერთი, ორი, სამი, ოთხი, ჩაისუნთქეთ ღრმად. ერთი, ორი, სამი, ოთხი, ხუთი; ერთი, ორი, ერთი, ორი, ერთი ორი. მერწმუნე ასე თუ ივარჯიშებ არასოდეს გექნება ღიპი. სრულიად ჯანმრთელი იქნები. ერთი, ორი, სამი, ოთხი, ჩაისუნთქეთ ღრმად. ერთი, ორი, სამი, ოთხი, აი მამა, ჩემი საიდუმლო.

ანრი - ხომ ხედავ ორფეოს, როგორი მარტივი ყოფილა ცხოვრება.

მამა - [დაჯდება და ქშინავს] - ცხოვრებაში ნებისყოფაა მთავარი, სხვა არაფერი. შიძლება ითქვას, რომ სწორედ რკინისებურმა ნებისყოფამ გადამატანინა ყველა გაჭირვება (შეიძლება ითქვას, რომ სწორედ რკინისებურმა ნებისყოფამ დამაძლევინა ყველა სიძნელე). მე ყოველთვის მიცნობდნენ როგორც უაღრესად თავაზიან ადამიანს, მაგრამ მინდა გითხრა, რომ ამ თითქოსდა რბილი ხასიათის მიღმა ფოლადiვით მტკიცე ნებისყოფა იმალებოდა მაშინ ჩემთვის დაბრკოლება არ არსებობდა, შუბლით კედელს ვანგრევდი. ფულის და ძალაუფლების დაუოკებელი სურვილი მკლავდა. მიყვარს პატივმოყვარე ახალგაზრდები. მითხარი შვილო ნუ თუ არ გინდა მილიონერი გახდე?

ანრი - უპასუხე მამას, ორფეოს.

მამა - ოჰ, ფული, ფული! უფულოდ ცხოვრებას აზრი არ აქვს. მართალია განსაცდელი შეგემთხვა. მაგრამ ჯერ ახალგაზრდა ხარ. მთელი ცხოვრება წინ გაქვს. იფიქრე, ხომ შეიძლება გამდიდრდე....

 იოცნებე ლამაზ ქალებზე, სიყვარულზე იოცნებე შვილო! ყველა ქალი შენი იქნება, შავგრემანიც, ქერაც, წითურიც და თმაშეღებილიც. სულთანივით იცხოვრებ, ხელს აწევ და დაგემორჩილებიან... კი, მაგრამ მხოლოდ ქალებით ხომ არ მთავრდება ცხოვრება.

 კარიერისთვისაც უნდა იბრძოლო. აბა წარმოიდგინე, რომ შენ ძლიერი, მდიდარი მეწარმე ხარ. დიდი საწარმოს მმართველი, მაგრამ მუშებმა ქარხნის წინ გაფიცვა მოაწყვეს, შენ არ უნდა შეგეშინდეს, არ უნდა დაუთმო, მაშინ შენი სიტყვები მათრახივით გაშოლტავს მუშებს, ისინი წამსვე დაგემორჩილებიან და თავჩაქინდრულები დაუბრუნდებიან სამუშაოს. შენ გაიმარჯვებ. უნდა იბრძოლო. ასეთია ცხოვრება.

ანრი - გესმის, ორფეოს.

მამა - მეც შენსავით ვიტანჯებოდი, მეც ბოლომდე შევსვი შხამით სავსე ფიალა. ბევრი ღალატი, ზიზღი, სიძულვილი და უსამართლობა გადავიტანე. აი, ხომ ხედავ წელში მოვიხარე, თმაც ნაადრევად გამიჭაღარავდა. ცხოვრება მძიმე ტვირთია...

ორფეოსი - [ჩურჩილით] - ცხოვრება მძიმე ტვირთია ...

ანრი - მოუსმინე მამას ორფეოს, მამები ყოველთვის მართლები არიან [ორფეოსი ახედავს ანრის] - რომ იცოდე უჭკუო მამებმა უფრო მეტი იციან, ვიდრე ჭკვიანებმა. ცხოვრებას არ სჭირდება ჭკვიანი ადამიანები. ისინი ყველაზე მეტად აფერხებენ მის ძლევამოსილ წინსვლას.

ორფეოსი - ცხოვრება ....

ანრი - ცუდი არაფერი წამოგცდეს მასზე, ნუ დაემდურები. გუშინ საღამოს ხომ თავგანწირვით იცავდი...

ორფეოსი - მას შემდეგ უკვე დიდი დრო გავიდა.

ანრი - ხომ გეუბნებოდი, შენგან ნაქები ცხოვრება

 ევრიდიკე წაგართმევს-მეთქი

ორფეოსი - რა შუაშია ს(ცხოვრება), ევრიდიკე მხოლოდ და მხოლოდ ჩემმა სიამაყემ დამაკარგვინა.

ანრი - [იღიმის] - როგორი ამაყი ყოფილხარ ორფეოს. იმდენად ამაყი ხარ, რომ სიამაყეც შენი საკუთრება გგონია. გსურს ყველა გრძნობა მიისაკუთრო. ??? შენ ხომ ასე ამბობ: ,,ჩემი სიამაყე, ჩემი სიყვარული, ჩემი სასოწარკვეთილება“, ბარემ ჟანგბადიც მიისაკუთრე. იცოდე, ამას ვერასოდეს შეძლებ, შენ ერთი ჩვეულებრივი ადამიანი ხარ. შენ ევრიდიკე შენმა სიამაყემ დაგაკარგვინა.

ორფეოსი - ვიცი, ვიცი, რომ ჩემი სიამაყის გამო ვარ მარტო.

ანრი - გეთანხმები, მაგრამ დარწმუნებული ვარ ევრიდიკე ცოცხალი რომ ყოფილიყო ერთ მშვენიერ დღეს მის გვერდითაც იგრძნობდი მარტოობას.

ორფეოსი - არა.

ანრი - როგორ არა. ერთი, ხუთი ან ათი წლის შემდეგ ნამდვილად გაქრებოდა თქვენ შორის სიყვარული.

ორფეოსი - არა! არა!

ანრი - ნუ მეწინააღმდეგები, ვიცი პირველად შენ უღალატებდი შენ საყვარელ ევრიდიკეს.

ორფეოსი - [ყვირის] - არა! არასოდეს!

ანრი - რატომ ყვირი ასე ვინ გინდა დაარწმუნო, მე თუ შენი თავი? გეუბნები აუცილებლად უღალატებდი.

ორფეოსი - არა, მე ყოველთვის მისი ერთგული ვიქნებოდი, სიცოცხლის ბოლომდე.

ანრი - გეთანხმები, შესაძლოა მართლაც ერთგული ყოფილიყავი, მაგრამ მაინც ხომ გაგექცეოდა თვალი სხვა ქალებისკენ და ასე ნელ-ნელა თქვენ შორის გაძლიერდებოდა სიძულვილი იმ ქალების გამო.

ორფეოსი - არა, ეს სიცრუა.

ანრი - არა, არ არის სიცრუე, ეს მართალია დამიჯერე. დადგებოდა ის დღეც, როცა ცხოვრებისგან დაქანცულ ორფეოს შეხვდებოდა ერთი ახალგაზრდა, უზრუნველი, ქარაფშუტა ქალი და აი, მაშინ კი მიხვდებოდი (თუ რა არის უსამართლობა), რომ ამ ქვეყნად (ჭეშმარიტი/უღალატო) სიყვარული არ არსებობს, რომ ადრე თუ გვიან ყველა იღლება ცხოვრებასთან ჭიდილში.

ორფეოსი - არა, არა, ეს არ მოხდებოდა, მე თვალებს დავხუჭავდი, რომ არ შემეხედა მათთვის.

ანრი - ცდები ორფეოს. შენ ამას ვერ შეძლებდი [შემოტრიალდება], კარგი და ევridიკეს, რომ მიეტოვებინე.

ორფეოსი - [საცოდავად] - ო, არა, არაა..

ანრი - რატომ არა? ნუთუ მხოლოდ იმიტომ, რომ გუშინ (თავგანწირვით) უყვარდი?

ორფეოსი - ეს წარმოუდგენელია. ჩვენ მარად გვეყვარებოდა ერთმანეთი, არ მიმატოვებდა არა!

ანრი - შესაძლოა, მას ჰყვარებოდი, რადგან სიყვარულს ასე ადვილად ვერ შეელევა კაცი, მაგრამ მალე აუცილებლად მიგატოვებდა.

ორფეოსი - არა, არა-მეთქი.

ანრი - როგორ თუ არა, თქვენ სხვებისგან არაფრით განსხვავდებით, თქვენ სწორად ისე იქცეოდით, როგორც ყველა სხვა წყვილი. სიცოცხლის ბოლომდე გააწამებდით ერთმანეთს სიყვარულის სახელით.

ორფეოსი - არა, არა!

ანრი - ნუ ცდილობ ჩემ დარწმუნებას. კარგად ვიცი ერთ მშვენიერ დღეს ცხოვრებისგან ძალაგამოცლილები უსიტყვოდ ჩაიქნევდით ხელს და ჩვენ ვიხილავდით ცხოვრების უკუღმართობასთან შეგუებულ ორფეოსს და ევრიდიკეს...

ორფეოსი - არა, ჩვენ სიცოცხლის ბოლომდე ვუერთგულებდით ერთმანეთს და ჩვენს ჭეშმარიტ სიყვარულს.

ანრი - შესაძლოა, მაგრამ იცოდე სიცოცხლე, შენგან გაღმერთებული სიცოცხლე არ დაინდობდა ორფეოსისა და ევრიდიკეს წრფელ სიყვარულს.

ორფეოსი - ტყუილია!

ანრი - შენ ისევ ცდები, ჩემო ორფეოს! თქვენ ყველანი ერთნაირები ხართ. პირველივე კოცნისთანავე გრძნობთ, რომ თქვენს სიყვარულს დიდი დღე არ უწერია და მაინც თავს იტყუებთ. მერწმუნე ამ ქვეყნად ქალისა და მამაკაცის სიყვარული ყველაზე უძლურია. გადის დრო და სიყვარულიც მასთან ერთად ნელ-ნელა ნადგურდება და მტვრად იქცევა.

მამა - [ნახევრად ჩაძინებული] ხომ გეუბნებოდი ცხოვრება მშვენიერია-მეთქი, მშვენიერია....

[ანნრი და ორფეოსი შეხედავან მამას]

ანრი - [ხმადაბლა] - მერწმუნე, მშვენიერი ცხოვრება არ დაინდობდა ევრიდიკეს მაგრამ მე, მე შემიძლია დაგიბრუნო ევრიდიკე ისეთივე ახალგაზრდა და მშვენიერი, როგორიც ის თქვენი პირველი შეხვედრისას იყო.

ორფეოსი - [შეხედავს, თავს გაქნევს და პასუხობს] - არა.

ანრი - [იღიმის] რატომ ამბობ უარს, ჩემო საბრალო (ადამიანო)?

ორფეოსი - იმიტომ რომ არ მინდა მოვკვდე. მე მძულს სიკვდილი.

ანრი - [მშვიდი ხმით] - რატომ გძულს სიკვდილი? რატომ ხარ ასეთი უსამართლო? სიკვდილი სულგრძელია.. (მხოლოდ მას შეუძლია გადაარჩინოს თქვენი სურვილი), სიცოცხლე კი მთელი თავისი მოჩვენებითი სიდიადითა და მშვენიერებით აბსურდის თეატრია და მეტი არაფერი. მერწმუნე ის არ დაგინდობთ, ორივეს გაგაწამებთ. შეხედე მამაშენს, შეხედე! ხედავ, როგორი საცოდავია ვინ იცის? იქნებ არც ისეთი სულელია, როგორადაც თავს გვაჩვენებს, მაგრამ ერთი რამ ცხადია, ცხოვრებამ გააწამა, დაამახინჯა. მე კი ახალგაზრდა, უცოდველ ევრიდიკეს გთავაზობ, დაფიქრდი ის შენ გელოდება...

ორფეოსი - [უცებ წამოიძახებს] - სად? სად მელოდება?

ანრი - [მიდის ორფეოსისკენ ღიმილით] - ჩემო საბრალო ორფეოს, საშინლად მტკიოდა გული, როცა ვხედავდი და ვგრძობდი თუ როგორ იტანჯებოდი, მაგრამ ახლა ბოლო მოეღება შენს ტანჯვას. იქ იმ სინათლით სავსე სამყაროში ბედნიერი იქნები.

ორფეოსი - მითხარით, როგორ უნდა მივიდე იქმადე?

ანრი - გრილი ღამეა. ჩაიცვი შენი საწვიმარი. ქალაქიდან უნდა გახვიდე მერე სულ პირდაპირ უნდა იარო. პატარა გორაკს აივლი და ზეთისხილის ჭალას დაინახავ. ეს სწორად ის ადგილია, სადაც...

ორფეოსი - სადაც რა? სწრაფად მითხარი

ანრი - სადაც შენ შენს საკუთარ სიკვდილს შეხვდები. 9 საათია უკვე დროა ნუ ალოდინებ.

ორფეოსი - ევრიდიკესაც ხომ მალე ვნახავ? (ხომ მალე შევხვდები)?

ანრი - მალე, ძალიან მალე.

ორფეოსი - [აირებს საწვიმარ] - კეთილი, მშვიდობით.

ანრი - ნახვამდის ჩემო ორფეოს.

[ისმის მამის ხვრინვა. ანრი გაუნძრევლად დგას ჯიბეებში ხელეჩაწყობილი. იცვლება განათება. ბატონი ანრი ამბობს დაბალი ხმით] - შემოდი. [კარი იღება, შემოდის ევრიდიკე და რჩება სცენის სიღრმეში]

ევრიდიკე - თანახმაა?

ანრი - კი, თანახმაა.

ევრიდიკე - ჩემო ძვირფასო გთხოვ მალე დამიბრუნდი.

ანრი - ნუ ღელავ, მალე შეხვდები.

ევრიდიკე - ხომ არაფერი ეტკინება?

ანრი - განა შენ გეტკინა რამე?

მსახური - [აკაკუნებს და შემოდის] - ნება მომეცით საწოლი გავშალო. [ბევრჯერ გაუვლის წინ ევრიდიკეს, მაგრამ ვერ ხედავს. ღიმილით შეხედავს მამას].

მსახური - როგორ გრძნობს თავს ის ახალგაზრდა?

ანრი - კარგად, კარგად.

მსახური - გუშინ თავზარდამცემი ამბავი შეიტყო.

ანრი - დიახ ასეა.

მსახური - როგორ ფიქრობთ ოდესმე დამშვიდდება?

ანრი - კი დამშვიდდება. ხომ ვერ მეტყვით რომელი საათია?

მსახური - ცხრას ათი წუთი აკლია, ბატონო.

ანრი - ანგარიში მომიტანეთ, ამ საღამოს მივემგზავრები.

მსახური - კი მაგრამ ბატონო მე მითხრეს რომ თქვენ....

ანრი - [აწყვეტინებს] - გადავიფიქრე, დღეს მივემგზავრები.

მსახური - კეთილი.

ანრი - ახლა ზუსტად რა დროა?

მსახური - ახლა ზუსტად ცხრა საათია. [გადის და კარს ღიას ტოვებს]

ანრი - [მიმართავს ევრიდიკეს] - აი ისიც.

ევრიდიკე - [წყნარად] - შეუძლია, რომ შემომხედოს?

ანრი - კი, ამიერიდან შეუძლია შემოგხედოს [ორფეოსი შემოდის, ჩერდება ზღურბლთან. ევრიდიკე გაიქცევა მისკენ და მოეხვევა]

ევრიდიკე - ასე დიდხანს რატომ მალოდინე ჩემო საყვარელო.

[ზუსტად ცხრას აჩვენებს საათი. მამა წყვეტს ხვრინვას და იღვიძებს]

მამა - როგორ ჩამძინებია! სად არის ორფეოსი?

[ბატონი ანრი არ პასუხობს. მამა მიმოიხედავს ირგვლივ. დამწუხრებულია]

მამა - სადმე გავიდა? ბოლოს და ბოლოს მიპასუხეთ, სად არის ორფეოსი?

ანრი - [მიუთითებს ჩახუტებულ წყვილზე, რომელთაც მამა ვერ ხედავს] - როგორც იქნა ორფეოსი და ევრიდიკე ერთად არია.

[თავზარდაცემული მამა წამოდგება და სიგარა ხელიდან გაუვარდება].

[ფარდა ეშვება]